

Mi

Manuale Utente
User's Manual
Manuel Utilisateur
Benutzerhandbuch



SCHEDA PRODOTTO

Materiali impiegati

MOBILI MI

TELAIO METALLICO. Realizzato con un tubolare metallico con finitura acciaio brunito.

Lo stesso telaio funge da basamento per i mobili.

Nel caso del trolley il telaio funge anche da maniglione.

STRUTTURA MOBILI. I lati dei mobili sono caratterizzati da pannelli curvi in multistrato di Pioppo mentre i fondi e gli schienali sono in multistrato di Betulla.

ANTE. Sono realizzate in tamburato con telaio in multistrato di Betulla riempito con alveolare e tamponato con pannelli in fibra di legno a media densità.

L'High Cabinet ha due ante apribili.

Nel caso del Low Cabinet, invece, le ante sono organizzate in 4 ante apribili a due a due con sistema a libro.

Il bloccaggio della chiusura delle ante avviene tramite magneti.

INTERNO DEL MOBILE E DETTAGLI IN LEGNO. L'interno e il fondo dei contenitori sono impiallacciati in Noce Canaletto.

Una cornice in massello di Noce Canaletto rifinisce tutto il bordo superiore e crea la presa per l'apertura delle ante dei mobili.

TOP DEI MOBILI. In vetro temperato con finitura bronzata.

ALLESTIMENTO INTERNO

LOW CABINET. Lo spazio interno è suddiviso in due vani separati.

Ogni vano è attrezzato con un ripiano in vetro temperato bronzato posizionabile in 3 diverse posizioni.

HIGH CABINET. Il vano interno è composto da due ripiani orizzontali in vetro temperato bronzato posizionabili in 3 diverse posizioni.

TROLLEY. Lo spazio interno è attrezzato con un ripiano in vetro temperato bronzato posizionabile in 3 diverse posizioni.

TOP SOPRAELEVATO (SOLO PER HIGH/LOW CABINET). È sorretto dalla struttura in metallo e sopraelevato rispetto al contenitore. La superficie inferiore del top è armata da una rete tecnica e rinforzata da un sottopiano in alluminio con finitura acciaio brunito.

Il piano è disponibile nelle finiture:

- marmo Calacatta Oro lucido,
- marmo Calacatta Oro semilucido,
- marmo Arabescato Venato lucido,
- marmo Arabescato Venato semilucido,
- marmo Marquinia lucido,
- marmo Marquinia semilucido.

MARMO LUCIDO. Il piano in marmo è trattato con una vernice poliestere trasparente che gli conferisce maggiore resistenza superficiale e ne previene l'assorbimento dei liquidi.

MARMO SEMILUCIDO. Il piano in marmo è trattato superficialmente con una soluzione idrorepellente protettiva che gli dona un aspetto più naturale.

PIEDI LOW/HIGH CABINET. I mobili poggiano a terra su piedini regolabili in materiale plastico nero.

TROLLEY. Il telaio è attrezzato con 4 ruote piroettanti in materiale plastico e acciaio di colore nero.

RIVESTIMENTO. In Cuoio Saddle Extra con lavorazione Canneté caratterizzata da un'esclusiva stampa in bassorilievo a righe verticali, disponibile solo nei seguenti colori:

- Cammello,
- Carbone,
- Corda,
- Polvere.

Il rivestimento in cuoio caratterizza l'esterno (fronte fianchi e retro) dei mobili.

MANIGLIONE TROLLEY. Solo sul lato della presa, il telaio metallico è ricoperto in Cuoio Saddle Extra in abbinamento al rivestimento e rifinito con cucitura realizzata a mano.

DETTAGLI RIVESTIMENTO. Il rivestimento è caratterizzato da bordi a taglio netto rifiniti con tinta tono su tono.

DETTAGLI METALLICI. In metallo con finitura acciaio brunito.

ALTRI DETTAGLI. Una targa in ottone con logo Poltrona Frau con finitura Ruthenium è fissata nella parte bassa del fianco destro del mobile.

Istruzioni di manutenzione

CUOIO SADDLE EXTRA

Il Cuoio Saddle Extra è al 100% vegetale, conciato quindi con tannini vegetali e con prodotti completamente ecologici ed è tinto all'anilina.

Utilizzare con cura la superficie in cuoio avendo l'accortezza di non macchiarlo ed eventualmente rimuovere immediatamente con un panno umido e morbido la sostanza venuta a contatto con la superficie.

Asciugare successivamente con un panno morbido ed asciutto. Non utilizzare mai alcool o altri solventi.

Per la sua naturalezza intrinseca il Cuoio Saddle Extra può presentare variazioni di colore dovute al naturale assorbimento della tintura eseguita in botte; la sua superficie proprio perché la colorazione avviene solo ed esclusivamente in botte ed è priva di qualsiasi strato superficiale di rifinitura/protezione è "fotosensibile".

Evitare la luce diretta del sole.

Evitare il contatto diretto del cuoio con fonti di calore, mantenendo

il prodotto ad una distanza minima di 20-30 cm.

Avvertenza: per la sua natura e per il trattamento subito, il cuoio non sempre consente l'eliminazione completa di alcune macchie. Sul manto del cuoio possono essere presenti segni, essi sono testimoni dell'autenticità della materia prima, quali: cicatrici, rughe e venature.

LEGNO

Per una normale pulizia delle parti in legno, si consiglia di utilizzare un panno umido e morbido, se necessario leggermente imbevuto di una soluzione composta da acqua e sapone neutro.

Asciugare successivamente con un panno morbido ed asciutto. Per una pulizia più approfondita delle parti in legno, è possibile utilizzare i prodotti specifici normalmente reperibili in commercio tenendo conto delle indicazioni del produttore e facendo molta attenzione a non entrare in contatto con le superfici di materiale differente.

Si consiglia di testare precedentemente il prodotto in una zona non a vista.

Non utilizzare mai alcool o altri solventi.

Non impiegare mai prodotti abrasivi o corrosivi.

Evitare il contatto diretto del legno con fonti di calore, mantenendo il prodotto ad una distanza minima di 20-30 cm.

Evitare la luce diretta del sole.

Avvertenza: per la sua natura e per il trattamento subito, il legno non consente sempre l'eliminazione completa di alcune macchie. Un lieve cambio di colore, nel tempo, è da considerarsi come naturale evoluzione del materiale.

PARTI METALLICHE E PARTI VERNICIATE

Per una normale pulizia delle parti metalliche e delle parti

verniciate, si consiglia di utilizzare un panno umido e morbido, se necessario leggermente imbevuto di una soluzione composta da acqua e sapone neutro.

Asciugare successivamente con un panno morbido ed asciutto. Per una pulizia più approfondita di queste parti, è possibile utilizzare i prodotti specifici normalmente reperibili in commercio tenendo conto delle indicazioni del produttore e facendo molta attenzione a non entrare in contatto con le superfici di materiale differente.

Prima dell'uso si consiglia di testare il prodotto su una zona non a vista. Non utilizzare mai alcool o altri solventi.

Non impiegare mai prodotti abrasivi o corrosivi.

VETRO TEMPERATO

Per una normale pulizia delle parti in vetro temperato, si consiglia di utilizzare un panno umido e morbido.

Asciugare successivamente con un panno morbido ed asciutto. Per una pulizia più approfondita delle parti in vetro float temperato, è possibile utilizzare i prodotti specifici normalmente reperibili in commercio tenendo conto delle indicazioni del produttore e facendo molta attenzione a non entrare in contatto con le superfici di materiale differente.

Il vetro temperato va maneggiato con cautela!

Danni sul bordo o scalfitture sulla superficie possono causare la rottura improvvisa del vetro.

Tuttavia, il vetro non forma mai schegge affilate: si rompe in piccoli pezzi.

MARMO

ATTENZIONE: considerata la delicatezza del materiale è importante rimuovere tempestivamente le macchie secondo le indicazioni

sotto descritte, nonostante il marmo venga trattato con prodotti antimacchia non si assicura una protezione totale.

Sono da evitare per la pulizia del marmo panni con fibre rigide che potrebbero danneggiare le superfici.

Per una normale pulizia delle parti in marmo, rimozione di polvere e sporco secco, si consiglia di utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua tiepida e ben strizzato.

Asciugare successivamente con un panno morbido ed asciutto. Per lo sporco grasso e unto si consiglia di trattare le superfici con una spugna bagnata con acqua e detergente neutro, ripassando poi le superfici come descritto in precedenza.

Per una pulizia più approfondita delle parti in marmo, è possibile utilizzare i prodotti specifici normalmente reperibili in commercio tenendo conto delle indicazioni del produttore e facendo molta attenzione a non entrare in contatto con la superficie in pelle.

Sono da evitare prodotti contenenti solventi e/o alcool e panni con fibre rigide che potrebbero danneggiare le superfici.

PARTI IN MATERIALE PLASTICO

Per una normale pulizia delle parti in materiale plastico, si consiglia di utilizzare un panno umido e morbido.

Asciugare successivamente con un panno morbido ed asciutto.

Non utilizzare mai alcool o altri solventi.

Non impiegare mai prodotti abrasivi o corrosivi.

Varianti di prodotto

Low Cabinet, High Cabinet, Trolley.

Istruzioni d'uso

Utilizzare il prodotto esclusivamente attenendosi a quanto riportato nella sezione "Istruzioni d'uso".

Evitare utilizzi impropri e non consoni al prodotto, la sicurezza e l'integrità dello stesso sono connessi al suo corretto utilizzo.

Non alterare o modificare in alcun modo il prodotto ed i suoi componenti.

Evitare interventi e manutenzioni non contemplate nelle Istruzioni d'uso e nelle Istruzioni di manutenzione.

Eventuali interventi d'assistenza tecnica o riparazioni devono essere fatte da personale qualificato.

Maneggiare con cautela.

Prodotto pesante.

Evitare di appoggiare con forza o trascinare il prodotto sul pavimento.

Evitare l'esposizione del prodotto in condizioni ambientali o agenti che potrebbero danneggiarlo quali: temperature superiori a 45°, elevato grado di umidità, esposizione diretta e continuativa alla luce del sole, esposizione alle intemperie, vicinanza a fonti di calore, flussi diretti d'acqua o d'altri liquidi. Eseguire periodicamente la manutenzione come indicato nelle istruzioni allegate.

È assolutamente vietato salire o saltare sul mobile.

Accertarsi che il prodotto abbia un appoggio stabile al pavimento.

Evitare di appoggiare oggetti ruvidi o appuntiti sul piano del mobile.

Non urtare le superfici con oggetti acuminati.

ATTENZIONE!

NON SPOSTARE MAI IL MOBILE ASSEMBLATO SOLLEVANDOLO DAL PIANO DI MARMO NÈ DAL SOTTOPIANO IN METALLO.

Contenuto della confezione

La confezione contiene il prodotto ed il "Kit Utente".

Istruzioni di montaggio

Per il montaggio consultare la sezione "Istruzioni di montaggio". Rivolgersi a personale specializzato ed effettuare le operazioni di montaggio in almeno due persone.

Rispetto dell'ambiente

Al termine del suo utilizzo non disperdere il mobile nell'ambiente, ma chiamare l'azienda comunale di smaltimento rifiuti solidi urbani per il suo trasporto in discarica o recupero.

Avvertenze

I materiali impiegati nella fabbricazione dei nostri prodotti e i trattamenti cui sono sottoposti, sono selezionati con cura per non nuocere alla salute del consumatore.

Il legno, il marmo ed il cuoio sono materiali naturali che possono presentare delle diversità cromatiche e di venatura le quali rendono ogni modello unico e inimitabile e pertanto differente da tutti gli altri.

Tali diversità sono da considerarsi una caratteristica peculiare dei suddetti materiali.

Nelle versioni ignifughe i materiali possono essere sostituiti al fine di rispondere alle relative normative.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del Decreto Legislativo 6 Settembre 2005 n. 206 "Codice del consumo" e al Decreto del Ministro dell'Industria, del commercio e dell'artigianato 8 Febbraio 1997 n. 101 "Regolamento d'attuazione".

PRODUCT SHEET

Materials used

FURNITURE MI

METAL FRAME. Consists of a metal tube with burnished steel finish. The frame also acts as the base of the cabinet.

In the case of the trolley, the frame also acts as a handle.

CABINET STRUCTURE. The sides of the cabinets consist of curved panels in Poplar plywood while the bottoms and the backs are made from Birch plywood.

DOORS. Made from honeycomb panels with birch plywood frame filled with honeycomb and padded with MDF panels.

The High Cabinet has two doors which can be opened.

The Low Cabinet has 4 doors which are organised into two sets of doors which open like a book.

The doors are closed using magnets.

CABINET INTERIOR AND WOOD DETAILS. The insides and bottom of the units are veneered in Canaletto Walnut.

A solid Canaletto Walnut frame refines the entire top edge and forms a grip for opening the doors of the cabinet.

CABINET TOP. Tempered glass with burnished finish.

ORGANISATION OF INTERIOR

LOW CABINET. The internal space is divided into two separate compartments.

Each compartment is fitted with a burnished tempered glass shelf which can be set in 3 different positions.

HIGH CABINET. The internal compartment consists of two horizontal burnished tempered glass shelves which can be set in 3 different positions.

TROLLEY. The internal space is fitted with a burnished tempered glass shelf which can be set in 3 different positions.

RAISED TOP (ONLY FOR HIGH/LOW CABINET). Supported by the metal structure and raised above the cabinet.

The underneath of the top is fitted with a technical mesh and strengthened by an aluminium support panel with burnished steel finish.

The top is available in the variants:

- brilliant Calacatta Gold marble,
- semi-brilliant Calacatta Gold marble,
- brilliant Arabescato Venato marble,
- semi-brilliant Arabescato Venato marble,
- brilliant Marquina marble,
- semi-brilliant Marquina marble.

BRILLIANT MARBLE. The marble top is treated with a transparent polyester finish which makes the surface more resistant, preventing it from absorbing liquids.

SEMI-BRILLIANT MARBLE. The marble top surface is treated with a protective water-repellent solution which gives it a more natural look.

FEET LOW/HIGH CABINET. The cabinets have adjustable black plastic feet.

TROLLEY. The frame is fitted with 4 black plastic and steel swivel castors.

UPHOLSTERY. In Cuoio Saddle Extra leather with Cannetè processing consisting of an exclusive bas-relief print with vertical lines, available exclusively in the following colours:

- Cammello,
- Carbone,
- Corda,
- Polvere.

The saddle-leather upholstery is applied to the exterior (front, sides and back) of the units.

TROLLEY HANDLE. Only on the side of the grip, the metal frame is covered with Cuoio Saddle Extra leather matching the upholstery and refined with hand stitching.

UPHOLSTERY DETAILS. The upholstery is distinctive for its clean-cut edges finished with tone-on-tone dye.

METAL DETAILS. Metal with burnished steel finish.

OTHER DETAILS. A brass plate with Poltrona Frau log with Ruthenium finish is fixed to the lower part of the right side of the cabinet.

Maintenance Instructions

CUOIO SADDLE EXTRA LEATHER

Cuoio Saddle Extra leather is 100% vegetable and is thus tanned using vegetable tannins and exclusively ecological products and stained with aniline.

Treat the leather surface carefully, taking care not to create any stains, and immediately remove any substances that come into contact with the surface with a soft, damp cloth.

Then dry the surface with a soft, dry cloth.

Never use alcohol or other solvents.

Since it is all natural Cuoio Saddle Extra leather may display colour variations due to the natural absorption that occurs during drum-dying; precisely because dying is exclusively performed in drums and includes no refinishing/protection layer the surface is "light sensitive".

Avoid direct sunlight.

Avoid direct contact with heat sources, keeping the product at a minimum distance of 20-30 cm.

Warning: due to its nature and processing, certain stains cannot be completely removed from leather.

The outer surface of the leather may display blemishes, which

are proof of the authenticity of the raw material, including: scars, wrinkles and grain.

WOOD

For the regular cleaning of wooden parts a soft, damp cloth is recommended, which may be slightly dampened with a solution of water and neutral soap if needed.

Then dry the surface with a soft, dry cloth.

For a deeper cleaning of wooden parts specific products normally found in stores may be used, paying special attention to the manufacturer's instructions and taking care to avoid contact with different materials.

Initially testing the product in an area out of sight is recommended.

Never use alcohol or other solvents.

Never use abrasive or corrosive products.

Do not allow the wood to come into direct contact with heat sources and keep the product at a distance of at least 20-30 cm.

Avoid direct sunlight.

Warning: due to its nature and processing, certain stains cannot be completely removed from wood.

A slight change in colour over time is considered a natural evolution of the material.

METAL AND LACQUERED PARTS

For the regular cleaning of metal and lacquered parts a soft, damp cloth is recommended, which may be slightly dampened with a solution of water and neutral soap if needed.

Then dry the surface with a soft, dry cloth.

To clean these parts more thoroughly, specific products normally found in stores may be used, paying special attention to the manufacturer's instructions and taking care to avoid

contact with different materials.

Initially testing the product in an area out of sight is recommended.

Never use alcohol or other solvents.

Never use abrasive or corrosive products.

TEMPERED GLASS

We recommend using a soft damp cloth for routine cleaning of tempered glass.

Wipe with a soft, dry cloth.

To clean tempered float glass more thoroughly, use commercially available specific products, taking the manufacturer's instructions into account, and avoiding contact with surfaces made of different material.

Tempered glass should be handled with care!

Damage on the edge or scratches on the surface can cause the glass to suddenly break.

However, the glass never breaks into sharp shards: it breaks into small pieces.

MARBLE

ATTENTION: given the delicacy of the material, it is important to quickly remove any stains according to the instructions below.

The complete protection of the marble cannot be guaranteed even if it is treated with stainproof products.

Do not clean the marble with rigid fibre cloths as these could damage the surface.

Use a soft cloth, slightly dampened with warm water and well wrung out, for the regular cleaning of marble parts and the removal of dust and dry dirt.

Then dry with a soft, dry cloth.

For greasy and oily dirt treat the surfaces with a cloth that has

been dampened in water and neutral detergent, then wipe them as described previously.

To clean marble parts more thoroughly, it is possible to use specific products widely available on the market paying special attention to the manufacturer's instructions and taking great care to avoid contact with the leather surface.

Do not use solvent or alcohol based products or rigid fibre cloths as these could damage the surfaces.

PLASTIC PARTS

For the regular cleaning of plastic parts a soft, damp cloth is recommended.

Then dry the surface with a soft, dry cloth.

Never use alcohol or other solvents.

Never use abrasive or corrosive products.

Product versions

Low Cabinet, High Cabinet, Trolley.

Instructions for use

Always use the product as indicated in the "Instructions for use" section.

Avoid using the product for purposes not included in the instructions for use, its safety and integrity are only ensured if it is used properly.

Do not modify the product or its components in any way.

Avoid performing operations that are not included in the Instructions for use and the Maintenance Instructions.

All technical servicing or repair operations are to be performed by qualified engineers.

Handle with care.

Heavy item.

Avoid slamming the product down, or dragging along the floor. Avoid exposing the product to the following, potentially damaging, environmental conditions or agents: temperatures greater than 45°C, high levels of humidity, direct continued exposure to sunlight, weather conditions, close exposure to heat sources, direct contact with water or other liquids.

Perform the periodic maintenance operations as indicated in the instructions provided.

Climbing or jumping on the product is strictly forbidden.

Make sure that the product rests firmly on the floor.

Do not place rough or sharp instruments on the product surface.

Do not hit surfaces with pointed objects.

ATTENTION!

NEVER MOVE THE ASSEMBLED FURNITURE BY LIFTING IT FROM THE MARBLE TOP OR FROM THE METAL UNDER TOP.

Package contents

The package contains the product and the "User's Kit".

Assembly instructions

Always refer to the "Assembly instructions" before assembling. Consult specialised staff and carry out the assembly operations with at least one other person.

Respect of the environment

Dispose of this item of furniture in accordance with current regulations on waste disposal.

Notice

The materials used in manufacturing and processing our products are carefully selected so as not to harm the health of the consumer.

Wood, marble and leather are natural materials that can have chromatic and grain differences which make each model unique and inimitable and therefore different from all the others.

In the fire resistant versions materials can be substituted so as to comply with the relative regulations.

The present product sheet complies with the provisions of Legislative Decree no. 206 "Consumer code" dated 6 September 2005 and Ministry of Industry, Commerce and Small Business Decree no. 101 "Implementation regulations" dated 8 February 1997.

FICHE DE PRODUIT

Matériaux utilisés

MEUBLES MI

CADRE MÉTALLIQUE. Fabriqué à partir d'une structure métallique tubulaire avec finition en acier bruni.

Ce même cadre sert de base aux meubles.

Dans le cas du chariot, le cadre fait également office de poignée.
STRUCTURE MEUBLES. Les côtés des meubles sont caractérisés par des panneaux courbes en multiplis de Peuplier alors que les fonds et les dos sont en multiplis de Bouleau.

PORTES. Elles sont fabriquées en contreplaqué avec cadre en contreplaqué de Bouleau rempli de nid d'abeille et capitonné avec panneaux de fibres de bois de densité moyenne.

Le High Cabinet dispose de deux portes ouvrables.

Quant au Low Cabinet, il est composé de 4 portes ouvrables deux par deux, grâce à un système à accordéon.

Le verrouillage des portes se fait par des aimants.

INTÉRIEUR DU MEUBLE ET DÉTAILS EN BOIS. L'intérieur et le fond des espaces de rangement sont en contreplaqué Noyer Canaletto. Un cadre en Noyer Canaletto massif termine tout le bord supérieur et crée la poignée pour l'ouverture des portes des meubles.

DESSUS DES MEUBLES. En verre trempé finition bronze.

AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR

LOW CABINET. L'espace intérieur est divisé en deux compartiments distincts.

Chaque compartiment est équipé d'une tablette en verre trempé teinté bronze, positionnable dans 3 positions différentes.

HIGH CABINET. L'espace intérieur se compose de tablettes horizontales en verre trempé teinté bronze, positionnables dans 3 positions différentes.

CHARIOT. L'espace intérieur est équipé d'une tablette en verre trempé teinté bronze qui peut être placée dans 3 positions différentes.

PLATEAU SURÉLEVÉ (UNIQUEMENT POUR HIGH/LOW CABINET). Il est soutenu par la structure en métal et surélevé par rapport au meuble.

La surface inférieure du plateau est renforcée par un maillage technique et renforcée par un sous-plateau en aluminium finition en acier bruni.

Le plateau est disponible dans les finitions :

- marbre Calacatta Or brillant,
- marbre Calacatta Or semi-brillant,
- marbre Arabescato Venato brillant,
- marbre Arabescato Venato semi-brillant,
- marbre Marquinia brillant,
- marbre Marquinia semi-brillant.

MARBRE BRILLANT. Le plateau en marbre est traité avec un vernis polyester transparent qui lui donne plus de résistance superficielle et évite l'absorption des liquides.

MARBRE SEMI-BRILLANT. Le plateau de marbre est traité en surface avec une solution de protection hydrofuge, qui lui donne un aspect plus naturel.

PIEDS LOW/HIGH CABINET. Les meubles reposent sur le sol grâce à des pieds réglables en plastique noir.

CHARIOT. Le cadre est équipé de 4 roues pivotantes en plastique et en acier noir.

REVÊTEMENT. En cuir Cuoio Saddle Extra avec traitement canneté caractérisé par une impression exclusive en bas-relief à rayures verticales, disponibles uniquement dans les couleurs :

- Camel,
- Charbon,

- Corde,
- Poussière.

Le revêtement en cuir caractérise l'extérieur (avant, côtés et dos) des meubles.

POIGNÉE DU CHARIOT. Du côté de la poignée uniquement, le cadre métallique est recouvert de cuir Cuoio Saddle Extra assorti au revêtement et terminé par des surpiqûres à la main.

DÉTAILS REVÊTEMENT. Le revêtement se caractérise par des bords nets et des couleurs ton sur ton.

DÉTAILS MÉTALLIQUES. En métal avec finition en acier bruni.

AUTRES DÉTAILS. Une plaque en laiton avec le logo Poltrona Frau en finition Ruthénium est fixée sur la partie inférieure du côté droit du meuble.

Instructions d'entretien

CUIR CUOIO SADDLE EXTRA

Le cuir Cuoio Saddle Extra est végétal à 100%; il est donc corroyé avec des tannins végétaux et avec des produits complètement écologiques, et il est teint à l'aniline.

Veuillez traiter avec grand soin la surface en cuir, en évitant de la tacher, et éventuellement enlever tout de suite, avec un chiffon doux et humide, la substance qui aurait touché cette surface.

Puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

N'utilisez jamais d'alcool ni d'autres solvants.

A cause de son naturel intrinsèque, le cuir Cuoio Saddle Extra peut présenter des variations de couleur, dues à l'absorption naturelle de la teinture exécutée dans le tonneau; c'est justement parce que le cuir est coloré seulement et exclusivement dans des tonneaux, sans aucune couche superficielle de finition/protection, que sa surface est «photosensible».

Évitez la lumière directe du soleil.

Évitez le contact direct du cuir avec des sources de chaleur, en maintenant le produit à une distance minimale de 20-30 cm.

Avertissement: de par sa nature et le traitement qu'il a subi, le cuir ne permet pas toujours d'éliminer complètement certaines taches. Il peut y avoir sur le dessus du cuir des marques, qui sont témoins de l'authenticité de la matière première, comme: cicatrices, rides et veinures.

BOIS

Pour nettoyer normalement les parties en bois, nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux et humide, imbibé au besoin d'une solution composée d'eau et de savon neutre.

Puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

Pour nettoyer plus en profondeur les parties en bois, on peut utiliser des produits spécifiques couramment en vente dans le commerce, en tenant compte des indications du fabricant, et en faisant très attention à éviter tout contact du produit avec les surfaces d'un matériau différent.

Il est conseillé de tester le produit au préalable sur une zone non en vue.

N'utilisez jamais d'alcool ni d'autres solvants.

Ne jamais employer de produits abrasifs ou corrosifs.

Éviter le contact direct du bois avec des sources de chaleur en maintenant le produit à une distance de 20 à 30 cm.

Éviter la lumière solaire directe.

Avertissement: de par sa nature et le traitement qu'il a subi, le bois ne permet pas toujours d'éliminer complètement certaines taches. Un léger changement de couleur au cours du temps doit être réputé comme une évolution naturelle du matériau.

PARTIES MÉTALLIQUES ET PARTIES PEINTES

Pour nettoyer normalement les parties métalliques et les parties peintes, nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux et humide, imbibé au besoin d'une solution composée d'eau et de savon neutre. Puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

Pour nettoyer plus en profondeur ces parties, on peut utiliser des produits spécifiques couramment en vente dans le commerce, en tenant compte des indications du fabricant, et en faisant très attention à éviter tout contact du produit avec les surfaces d'un matériau différent.

Il est conseillé de tester le produit, avant l'usage, sur une zone non visible.

Ne jamais utiliser d'alcool ni d'autres solvants.

Ne jamais employer de produits abrasifs ou corrosifs.

VERRE TREMPÉ

Pour nettoyer normalement les parties en verre trempé, nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux et humide.

Puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

Pour nettoyer plus en profondeur les parties en verre float trempé, on peut utiliser des produits spécifiques en vente courante dans le commerce, en tenant compte des indications du fabricant, et en faisant très attention à éviter tout contact du produit avec les surfaces d'un matériau différent.

Le verre trempé doit être manié avec précaution!

Des dommages sur le bord ou des rayures sur la surface peuvent causer la cassure soudaine du verre.

Toutefois le verre ne forme jamais d'éclats coupants: il se brise en petits morceaux.

MARBRE

ATTENTION: vue la délicatesse de ce matériau, il est important

d'éliminer immédiatement les taches, en suivant les indications ci-dessous; bien que le marbre soit traité avec des produits antitaches, une protection totale n'est pas garantie.

Pour le nettoyage du marbre, éviter les chiffons en fibres rigides qui pourraient endommager les surfaces.

Pour le nettoyage normal des parties en marbre, pour enlever la poussière et les saletés sèches, nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau tiède et bien essoré.

Essuyer ensuite avec un chiffon doux sec.

Pour les saletés grasses et huileuses, nous vous conseillons de traiter les surfaces avec une éponge mouillée d'eau et un détergent neutre et de repasser ensuite sur les surfaces comme décrit précédemment.

Pour nettoyer plus en profondeur les parties en marbre, les produits spécifiques couramment en vente dans le commerce peuvent être utilisés, en suivant les indications du fabricant et en faisant très attention à éviter tout contact de ces produits avec la surface en cuir.

Éviter les produits contenant des solvants et/ou de l'alcool et les chiffons en fibres rigides qui pourraient endommager les surfaces.

PARTIES EN MATIÈRE PLASTIQUE

Pour nettoyer normalement les parties en matière plastique, nous vous conseillons d'utiliser un chiffon doux et humide.

Puis essuyez avec un chiffon doux et sec.

N'utilisez jamais d'alcool ni d'autres solvants.

Ne jamais employer de produits abrasifs ou corrosifs.

Variantes du produit

Low Cabinet, High Cabinet, Chariot.

Mode d'emploi

Utiliser ce produit en respectant exclusivement ce qui est indiqué dans la section «Mode d'emploi».

Éviter tout usage impropre et sans rapport avec le produit; sa sécurité et son intégrité sont liées à son emploi correct.

Ne jamais altérer ni modifier, en aucune façon, le produit ni ses composants.

Éviter toute intervention et opération d'entretien non prévues dans le Mode d'emploi et dans le Manuel d'entretien.

Les éventuelles interventions d'assistance technique ou de réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Manipuler avec précaution.

Meuble lourd.

Éviter de pousser avec force ou de tirer le meuble sur le sol.

Éviter d'exposer le produit à des conditions environnementales ou à des agents atmosphériques susceptibles de l'endommager, tels que: température supérieure à 45°C, humidité élevée, exposition continue à la lumière solaire directe, exposition aux intempéries, proximité de sources de chaleur, écoulements directs d'eau ou d'autres liquides.

Exécuter périodiquement l'entretien, comme indiqué dans les instructions ci-jointes.

Vérifier si le produit s'appuie au sol de façon stable.

Éviter de poser sur le dessus du meuble des objets rugueux ou pointus.

Ne pas heurter les surfaces avec des objets pointus.

ATTENTION!

NE JAMAIS DÉPLACER LE MOBILIER ASSEMBLÉ EN LE SOULEVANT DU PLATEAU EN MARBRE OU DU MÉTAL SOUS LE PLATEAU.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient l'article et le «Kit Utilisateur».

Instructions de montage

Pour le montage, consulter la section «Conseils pour le montage». S'adresser à du personnel spécialisé, et effectuer les opérations de montage en étant au moins deux personnes.

Respect de l'environnement

Ne pas se débarrasser du meuble en l'abandonnant dans la nature, mais respecter les règlements en vigueur sur l'élimination des déchets.

Avis

Les matériaux employés pour la fabrication de nos produits, et les traitements auxquels ils sont soumis, sont choisis avec grand soin pour éviter de nuire à la santé du consommateur.

Le bois, le marbre et le cuir sont des matériaux naturels qui peuvent présenter des différences chromatiques et de grain qui rendent chaque modèle unique et inimitable et donc différent de tous les autres.

Ces différences doivent être considérées comme une caractéristique particulière des matériaux susmentionnés.

Dans les versions ignifuges, les matériaux peuvent être remplacés par d'autres, afin de respecter les réglementations correspondantes.

La fiche de produit présente est conforme aux dispositions du Décret Législatif italien du 6 Septembre 2005 n° 206 «Code de la consommation» et au Décret du Ministre italien de l'industrie, du commerce et de l'artisanat du 8 Février 1997 n° 101 «Règlement d'application».

PRODUKTBESCHREIBUNG

Verwendete Materialien

MÖBEL MI

METALLRAHMEN. Besteht aus einem Metallrahmen mit brüniertem Stahl-Finish.

Der gleiche Rahmen dient als Basis für die Möbel.

Bei dem Wagen dient der Rahmen auch als Griff.

STRUKTUR. Die Seitenflächen der Möbel sind aus gebogenen Paneelen aus Multischicht-Pappel gefertigt, Böden und Rückenflächen sind hingegen aus Multischicht-Birke.

TÜREN. Sie bestehen aus einer Waben-Sandwichplatte mit einem Rahmen aus Multischicht-Birke, der mit Waben gefüllt ist und aus Holzfaserplatten mittlerer Dichte.

High Cabinet weist zwei Türen auf, die geöffnet werden können. Beim Low Cabinet sind hingegen 4 Türen vorhanden, die durch einen Faltmechanismus jeweils paarweise geöffnet werden können.

Das Verriegeln der Türen erfolgt durch Magnete.

MÖBELINNENSEITE UND DETAILS AUS HÖLZ. Innenseite und Boden der Behälter sind mit Canaletto „Nuss“ furniert.

Der obere Rahmen aus Canaletto „Nuss“-Massivholz vervollständigt die gesamte Oberkante und schafft den Griff zum Öffnen der Türen.

MÖBELOBERSEITE. In gehärtetem Glas mit bronziertem Finish.

INNENAUSSTATTUNG

LOW CABINET. Das Innenfach besteht aus zwei getrennten Fächern.

Jedes Fach hat einen Regalboden aus bronziertem gehärtetem Glas, der in 3 verschiedenen Positionen angebracht werden kann.

HIGH CABINET. Das Innenfach besteht aus zwei horizontalen Regalböden aus gehärtetem bronziertem Glas, die in 3 verschiedenen Positionen angebracht werden können.

TROLLEY. Der Innenraum ist mit einem Regalboden aus gehärtetem bronziertem Glas, der in 3 verschiedenen Positionen angebracht werden kann.

ERHÖHTE OBERFLÄCHE (NUR FÜR HIGH/LOW CABINET). Wird durch eine Metallstruktur gestützt und ist im Verhältnis zum Behälter erhöht.

Die Unterseite der Platte wird durch ein technisches Netz und durch eine Aluminiumplatte mit einem Finish aus brüniertem Stahl-Finish verstärkt.

Die Platte ist in folgenden Ausführungen erhältlich:

- Calacatta Oro marmor mit Glanzfinish,
- Calacatta Oro marmor mit Mattglanzfinish,
- Arabescato Venato marmor mit Glanzfinish,
- Arabescato Venato marmor mit Mattglanzfinish,
- Marquinia marmor mit Glanzfinish,
- Marquinia marmor mit Mattglanzfinish.

MARMOR MIT GLANZFINISH. Die Marmorplatte ist mit transparentem Polyesterlack behandelt, der ihr einen größeren Oberflächenwiderstand verleiht und das Eindringen von Flüssigkeiten verhindert.

MARMOR MIT MATTGLANZFINISH. Die Marmorplatte ist an der Oberfläche mit einer schützenden, wasserabweisenden Lösung behandelt, die ihr eine natürlichere Optik verleiht.

FÜßE LOW/HIGH CABINET. Die Möbel verfügen über verstellbare Füßchen aus schwarzem Kunststoff.

TROLLEY. Der Rahmen ist mit 4 Schwenkrädern aus schwarzem Kunststoff und Stahl ausgestattet.

BEZUG. Aus Cuoio Saddle Extra-Leder mit Canneté-Verarbeitung,

gekennzeichnet durch einen exklusiven Basreliefdruck mit senkrechten Streifen.

Ausschließlich in folgenden Farben erhältlich:

- Cammello,
- Carbone,
- Corda,
- Polvere.

Der Lederbezug ist an der Außenseite der Möbel (Vorderseite, Seitenteile und Rückseite) angebracht.

WAGEN-GRIFF. Nur an der Griffseite ist der Metallrahmen passend zum Bezug mit Cuoio Saddle Extra-Leder bezogen und mit handgefertigten Nähten veredelt.

DETAILS DES BEZUGS. Der Bezug hat saubere Schnittkanten und ist Ton in Ton gefärbt.

DETAILS AUS METALL. Hergestellt aus Metall mit brüniertem Stahloberfläche.

ANDERE DETAILS. Am unteren Teil der rechten Schrankseite ist eine Messingplakette mit dem Poltrona Frau-Logo in Ruthenium-Finish angebracht.

Pflegeanleitung

CUOIO SADDLE EXTRA-KERNLEDER

Das Cuoio Saddle Extra-Kernleder ist zu 100% pflanzlich, das heißt, es wurde mit pflanzlichen Tanninen und mit vollkommen umweltfreundlichen Produkten und mit Anilinfarbe gegerbt.

Die Lederfläche pfleglich behandeln und darauf achten, dass sie keine Flecken davonträgt.

Eventuelle Substanzen, die mit der Fläche in Berührung gekommen sind, sofort mit einem feuchten, weichen Tuch abwischen.

Danach mit einem trockenen weichen Tuch abtrocknen.

Benutzen Sie nie Alkohol oder andere Lösungsmittel.

Wegen seiner Naturbelassenheit kann das Cuoio Saddle Extra-Kernleder Farbvariationen aufweisen, die von der natürlichen Aufnahme der Färbung im Bottich herrühren.

Die Oberfläche ist, weil das Färben ausschließlich nur in Bottichen erfolgt und sie keinerlei künstliche Bearbeitungs- bzw. Schutzschicht hat, „lichtempfindlich“.

Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.

Vermeiden Sie direkten Kontakt des Leders mit Wärmequellen und halten Sie das Produkt davon auf einem Mindestabstand von 20-30 cm. Hinweis: Das Leder gestattet von Natur aus auch bei sofortiger Behandlung nicht immer das vollständige Entfernen von Flecken. Auf der Lederdecke können Zeichen vorhanden sein, sie zeugen von der Authentizität des Rohmaterials. Das können Narben, Falten und Äderungen sein.

HOLZ

Für eine normale Reinigung der Holzteile wird die Verwendung eines feuchten, weichen Tuches angeraten, das nötigenfalls auch mit einer Lösung aus Wasser und neutraler Seife getränkt sein kann.

Danach mit einem trockenen weichen Tuch abtrocknen.

Für eine tiefergehende Reinigung der Holzteile können normal im Handel erhältliche spezifische Produkte verwendet werden, wobei die Angaben des Herstellers zu berücksichtigen sind, und sehr darauf geachtet werden muss, dass diese nicht mit Flächen aus anderem Material in Berührung kommen.

Es wird angeraten, das Produkt zuerst an einer nicht sichtbaren Stelle auszuprobieren.

Benutzen Sie nie Alkohol oder andere Lösungsmittel.

Niemals Scheuermittel oder ätzende Stoffe verwenden.

Den direkten Kontakt des Holzes mit Wärmequellen vermeiden und das Produkt in einer Entfernung von mindestens 20-30 cm halten.

Direkte Sonneneinwirkung vermeiden.

Hinweis: Das Holz gestattet von Natur aus auch bei sofortiger Behandlung nicht immer das vollständige Entfernen von Flecken. Eine leichte Farbänderung über die Zeit ist als natürliche Entwicklung des Materials zu betrachten.

METALLENE TEILE UND LACKIERTE TEILE

Zur normalen Reinigung der metallenen Teile und der lackierten Teile empfehlen wir, ein feuchtes, weiches Tuch zu verwenden und dieses, falls notwendig, mit einer Lösung aus Wasser und neutraler Seife zu tränken.

Anschließend mit einem trockenen, weichen Tuch trocknen.

Für eine gründlichere Reinigung dieser Teile kann man spezielle Produkte verwenden, die normalerweise im Handel erhältlich sind, wenn man die Angaben des Herstellers beachtet und aufpasst, dass man nicht mit Oberflächen aus anderem Material in Kontakt kommt.

Vor dem Gebrauch sollte man das Produkt an einer nicht sichtbaren Stelle ausprobieren.

Niemals Alkohol oder andere Lösungsmittel verwenden.

Niemals Scheuermittel oder ätzende Stoffe verwenden.

VERGÜTETES GLAS

Für die normale Reinigung der Teile aus vergütetem Glas wird die Verwendung eines feuchten, weichen Tuches angeraten.

Danach mit einem trockenen, weichen Tuch abtrocknen.

Für eine tiefergehende Reinigung der Teile aus vergütetem Float-Glas können normal im Handel erhältliche spezifische Produkte verwendet werden, wobei die Angaben des

Herstellers zu berücksichtigen sind, und sehr darauf geachtet werden muss, dass diese nicht mit Flächen aus anderem Material in Berührung kommen.

Das vergütete Glas muss vorsichtig gehandhabt werden!

Schäden am Rand oder Schrammen an der Oberfläche können einen plötzlichen Bruch des Glases verursachen.

Das Glas bildet aber nie scharfe Splitter: es zerbricht in kleine Stücke.

MARMOR

ACHTUNG: Aufgrund der Empfindlichkeit des Materials ist es wichtig, Flecken gemäß den untenstehenden Angaben sofort zu entfernen.

Auch wenn der Marmor mit Fleckenschutzprodukten behandelt wurde, kann kein vollständiger Schutz gewährleistet werden.

Die Reinigung des Marmors mit Tüchern aus steifen Fasern, die die Oberflächen beschädigen könnten, ist zu vermeiden.

Zur normalen Reinigung der Marmorteile, zur Entfernung von Staub und trockenem Schmutz wird empfohlen, ein weiches Tuch zu verwenden, das leicht mit lauwarmem Wasser befeuchtet und gut ausgewrungen wurde.

Danach mit einem trockenen und weichen Tuch abtrocknen.

Für fetten und schmierigen Schmutz wird empfohlen, die Oberflächen mit einem Schwamm zu behandeln, der mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel befeuchtet wurde, und danach die Oberflächen gemäß den obigen Angaben zu behandeln.

Zur gründlicheren Reinigung der Marmorteile ist es möglich, handel sübliche spezifische Produkte zu verwenden.

Dabei die Angaben des Herstellers einhalten und darauf achten, dass diese Produkte nicht mit den Lederflächen in Berührung kommen.

Zu vermeiden sind lösungsmittel- und/oder alkoholhaltige Produkte und Tücher mit steifen Fasern, die die Oberflächen beschädigen könnten.

KUNSTSTOFFTEILE

Für die normale Reinigung der Kunststoffteile wird die Verwendung eines feuchten, weichen Tuches angeraten.
Danach mit einem trockenen weichen Tuch abtrocknen.
Benutzen Sie nie Alkohol oder andere Lösungsmittel.
Niemals Scheuermittel oder ätzende Stoffe verwenden.

Produktvarianten

Low Cabinet, High Cabinet, Trolley (Wagen).

Gebrauchsanleitung

Das Produkt ausschließlich unter Beachtung der Angaben im Abschnitt „Gebrauchsanweisung“ verwenden.

Einen unsachgemäßen, unangemessenen Gebrauch des Produkts vermeiden, die Sicherheit und die Unversehrtheit des Produkts hängen von seiner ordnungsgemäßen Verwendung ab.

Das Produkt und seine Komponenten auf keinerlei Weise verändern oder umbauen.

Eingriffe und Wartungen vermeiden, die nicht in der Gebrauchsanweisung und in der Montageanleitung beschrieben sind.

Eventuelle technische Eingriffe oder Reparaturen müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Vorsichtig handhaben.

Das Produkt ist schwer.

Vermeiden Sie ein Abstellen mit Wucht oder ein Ziehen des Produktes auf dem Fußboden.

Vermeiden Sie bitte, das Produkt Umgebungsbedingungen oder Einflüssen auszusetzen, die es beschädigen könnten, wie: Temperaturen über 45°, hoher Feuchtigkeitsgrad, direkte und fortwährende Einwirkung von Sonnenlicht, Witterungseinflüsse, Nähe zu Wärmequellen, direkten Fluss von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Eine regelmäßige Wartung gemäß der beiliegenden Anleitung durchführen.

Prüfen Sie, ob das Produkt fest am Boden aufsteht.

Keine rauen oder spitzen Gegenstände auf die Platte des Möbels legen.

Stoßen Sie nicht mit spitzen Gegenständen gegen die Oberflächen.

BEACHTUNG!

BEWEGEN SIE DIE ZUSAMMENGEBAUTEN MÖBEL NIEMALS, INDEM SIE ES VON DER MARMORPLATTE ODER VOM METALL UNTER DER PLATTE ANHEBEN.

Inhalt der Verpackung

Die Verpackung enthält das Produkt und das „Benutzerset“.

Montageanleitung

Zur Montage siehe Abschnitt „Montageanleitung“.

Wenden Sie sich an Fachpersonal und führen Sie die Montagearbeiten mit mindestens zwei Personen durch.

Rücksicht auf die Umwelt

Das Möbelstück nicht in der Umwelt entsorgen, sondern die geltenden Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.

Anweisung

Die bei der Herstellung unserer Produkte verwendeten Materialien

und die Behandlungen, denen sie unterzogen werden, wurden sorgfältig ausgewählt, um der Gesundheit des Verbrauchers nicht zu schaden.

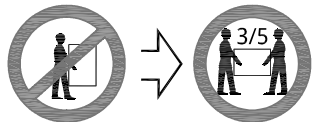
Holz, Marmor und Leder sind natürliche Materialien, die Unterschiede in Farbe und Maserung aufweisen können, die jedes Modell einzigartig und unnachahmlich machen und es somit von allen anderen unterscheiden.

Diese Unterschiede sind als eine besondere Eigenschaft dieser Materialien zu betrachten.

Bei den feuerfesten Versionen können die Materialien ersetzt sein, um den entsprechenden Vorschriften zu genügen.

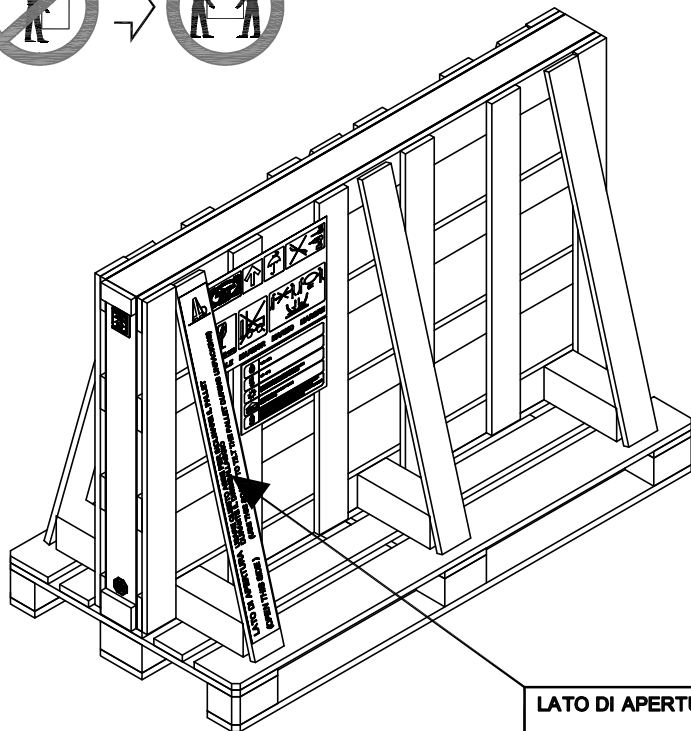
Dieses Produktblatt hält die Bestimmungen des Gesetzesdekretes vom 6. September 2005 Nr. 206 „Verbraucherschutzgesetz“ und des Dekretes des Ministeriums für Industrie, Handel und Gewerbe vom 8. Februar 1997 Nr. 101 „Umsetzungsbestimmung“ ein.

Istruzioni di montaggio
Assembly instructions
Instructions de montage
Montageanleitung



ISTRUZIONI PER APERTURA IMBALLO
PIANO IN MARMO

PACKAGING OPENING INSTRUCTIONS
TOP IN MARBLE

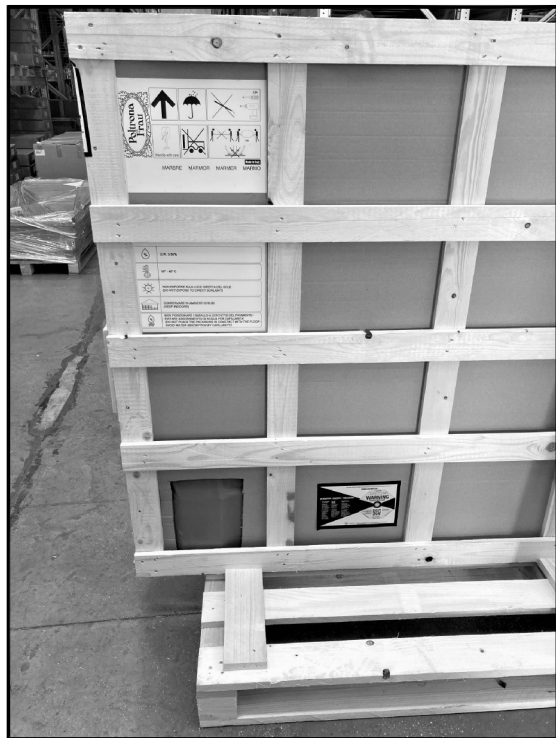


LATO DI APERTURA
(OPEN THIS SIDE)

**USARE QUESTO ASSE PER INCLINARE IL PALLET
DURANTE IL DISIMBALLAGGIO**
(USE THIS BOARD TO TILT THE PALLET DURING UNPACKING)



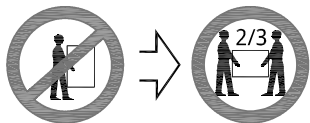






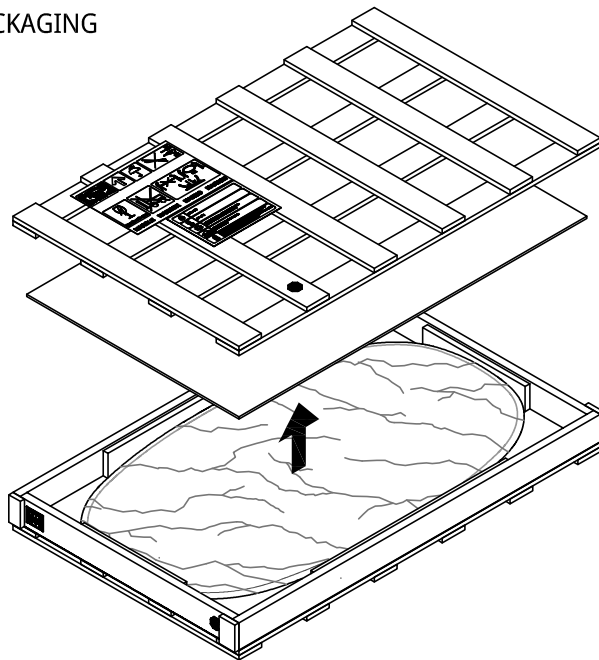
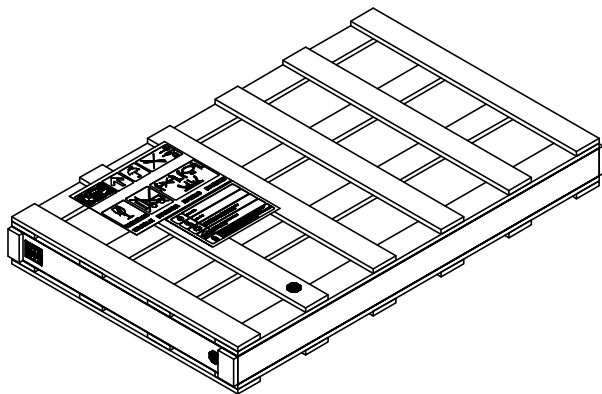




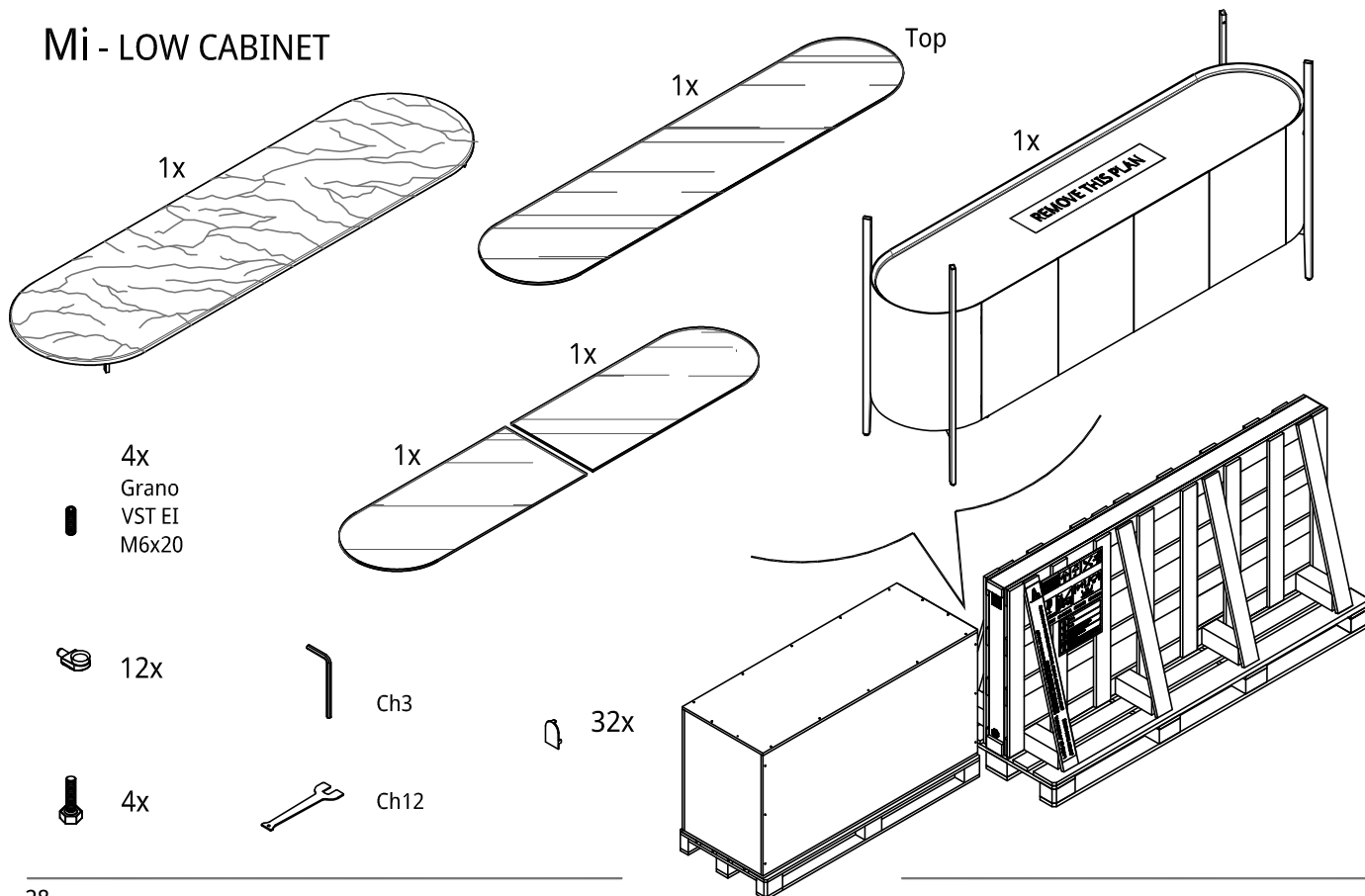


RIMUOVERE DALL'IMBALLO
IL PIANO IN MARMO.

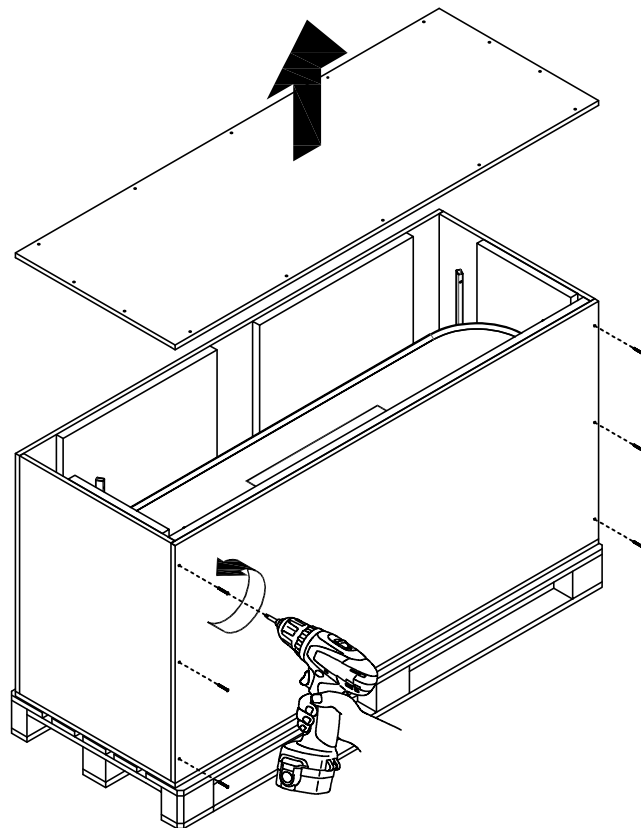
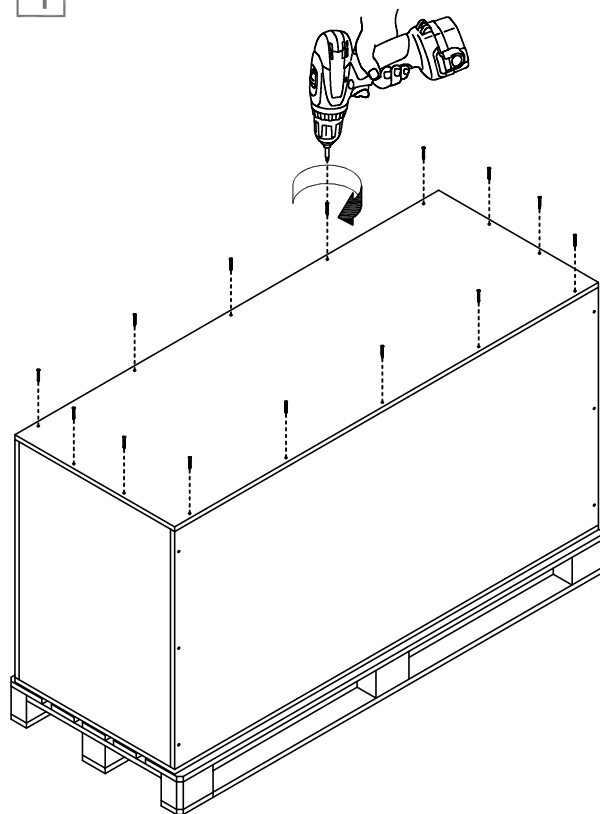
REMOVE FROM PACKAGING
THE MARBLE TOP.



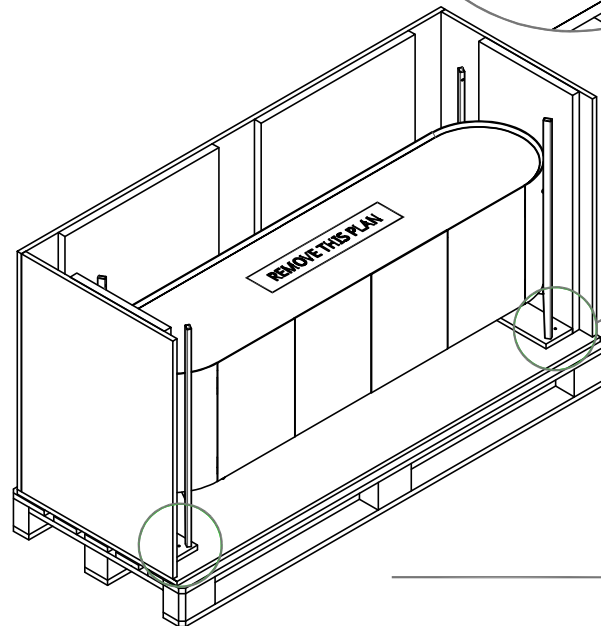
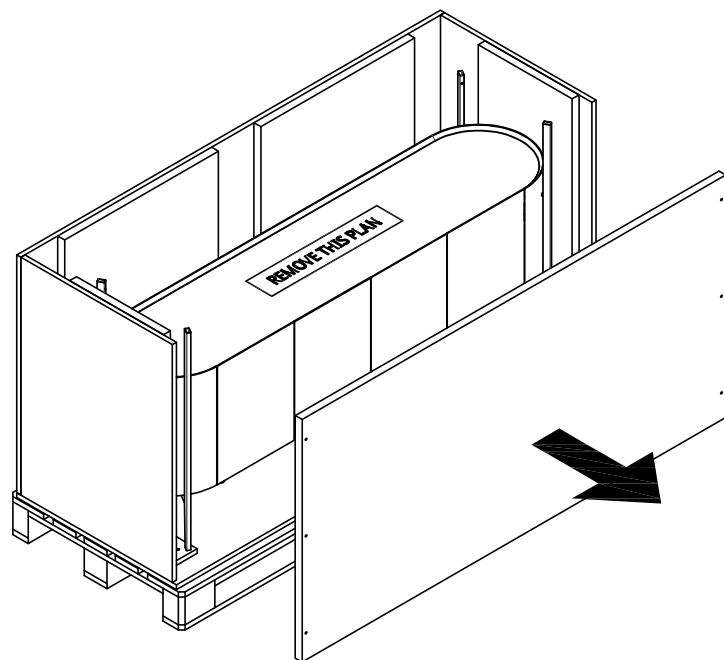
Mi - LOW CABINET



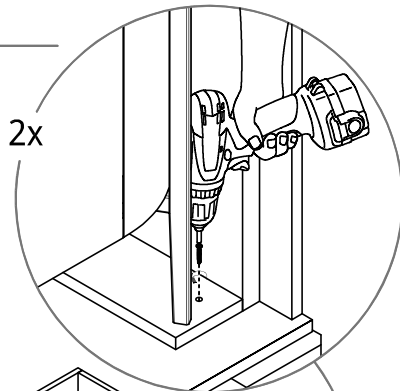
1



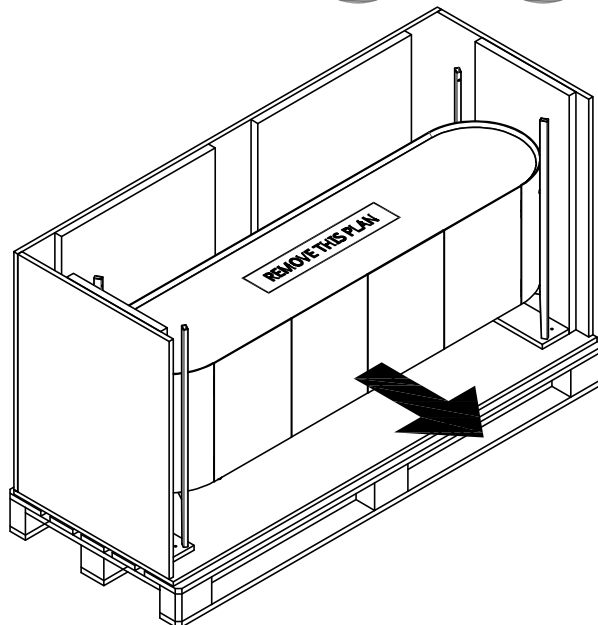
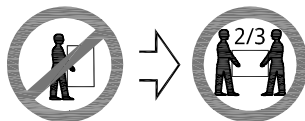
2



2x



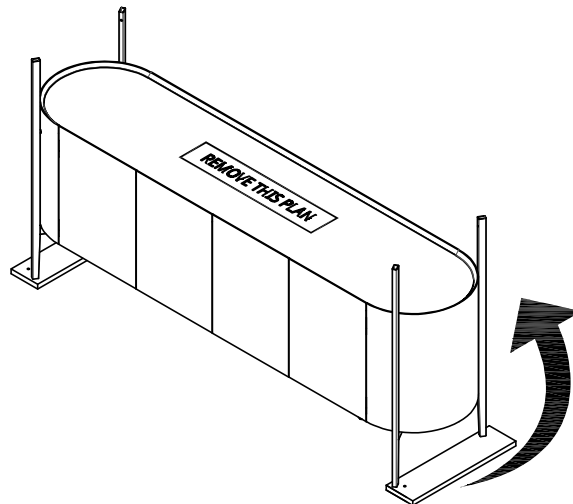
3



PER TOGLIERE IL MOBILE DALL'IMBALLO
AFFERRARLO PER I MONTANTI DEL TELAIO.

TO UNPACK THE FURNITURE, GRAB IT FOR I
FRAME POSTS.

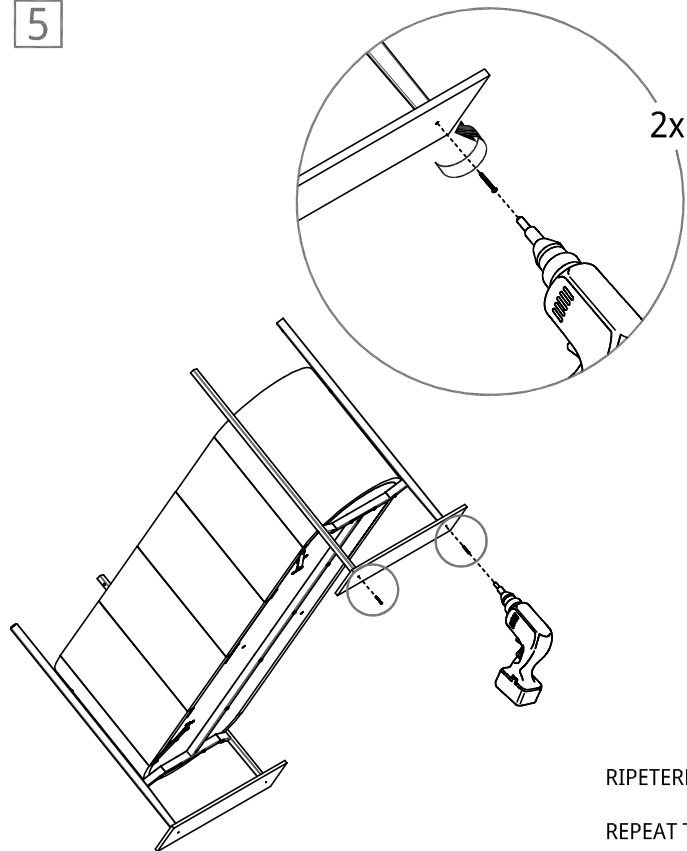
4



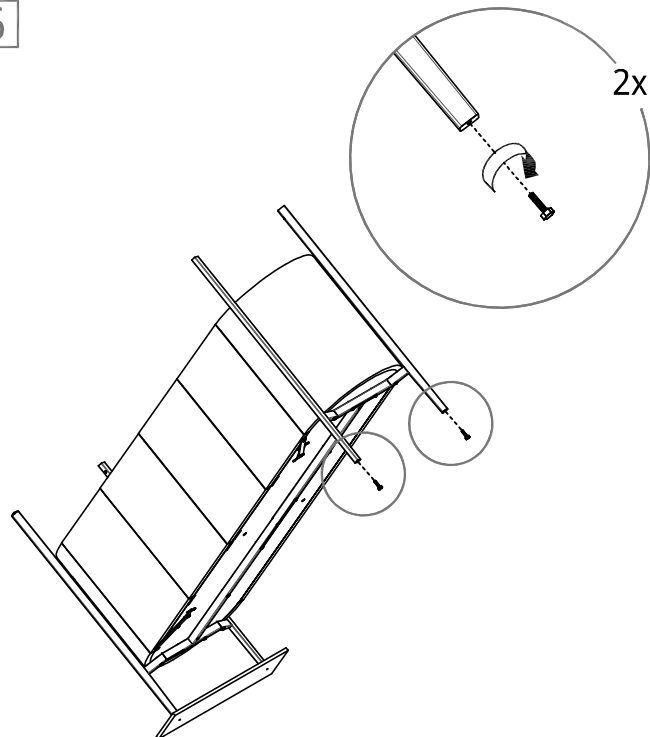
SOLLEVARE IL MOBILE DA UN LATO E RIMUOVERE IL FISSAGGIO.
ESEGUIRE L'OPERAZIONE IN 2 PERSONE.

LIFT THE FURNITURE ON ONE SIDE AND REMOVE THE FIXING.
PERFORM THE OPERATION IN 2 PEOPLE.

5



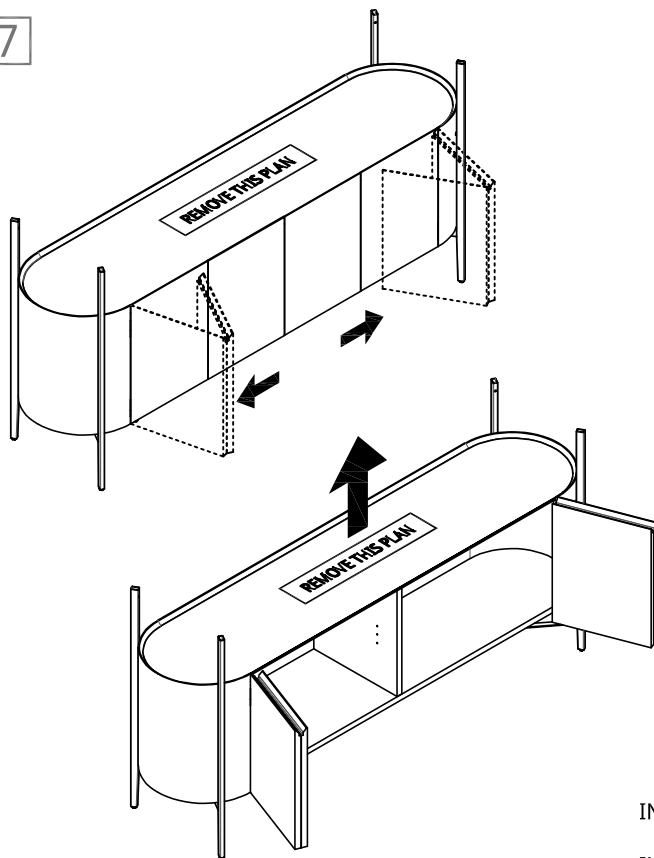
6



RIPETERE LE STESSA OPERAZIONI ANCHE PER L'ALTRO LATO DEL MOBILE.

REPEAT THE SAME OPERATIONS ALSO FOR THE OTHER SIDE OF THE FURNITURE.

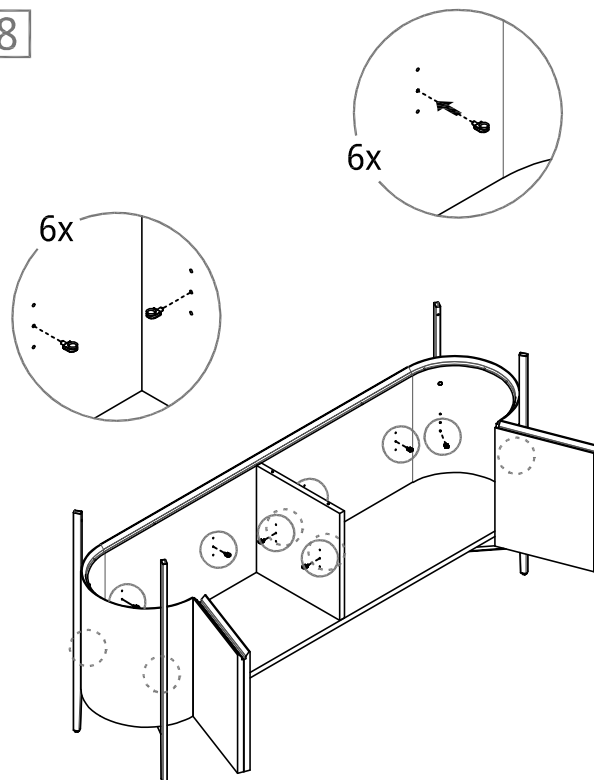
7



RIMUOVERE IL RIPIANO PROVVISORIO.

REMOVE THE TEMPORARY SHELF.

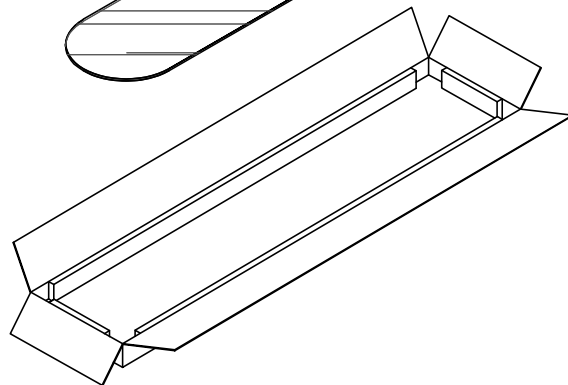
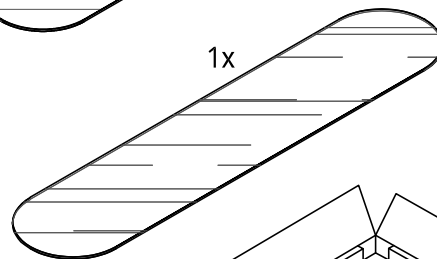
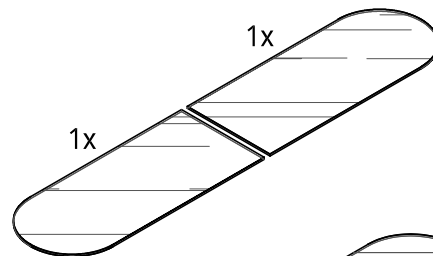
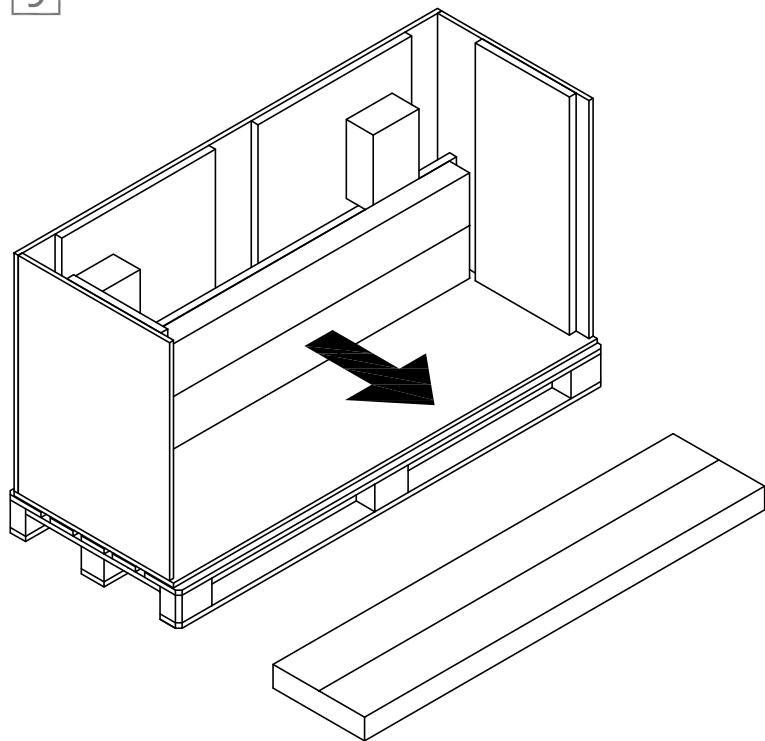
8



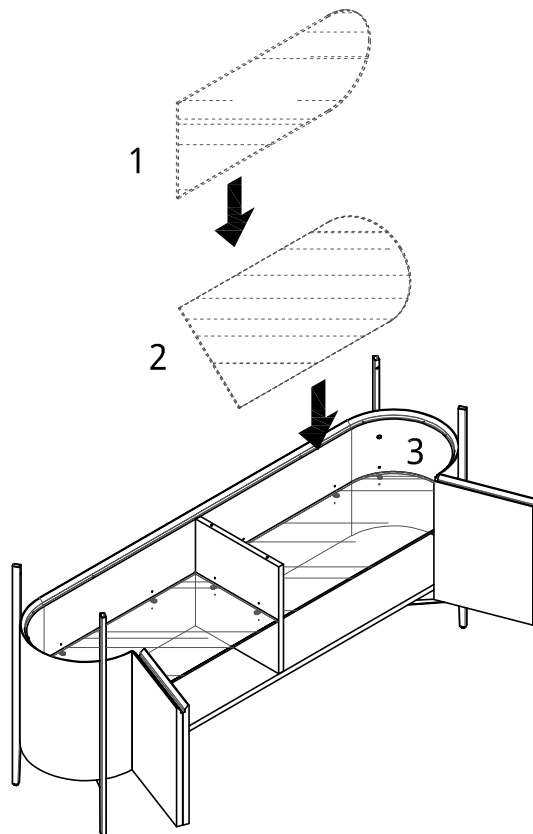
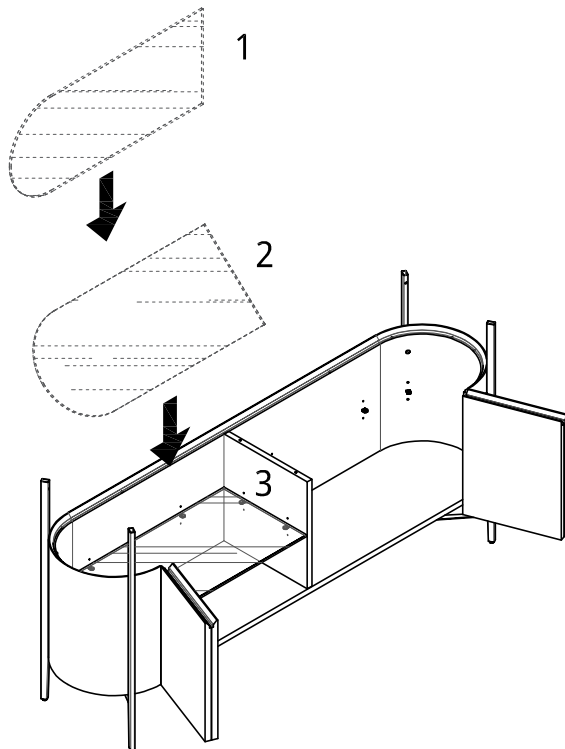
INSERIRE I REGGIPIANO NEI FORI DELL'ALTEZZA PREFERITA.

INSERT THE SHELF SUPPORTS IN THE HOLES OF THE PREFERRED HEIGHT.

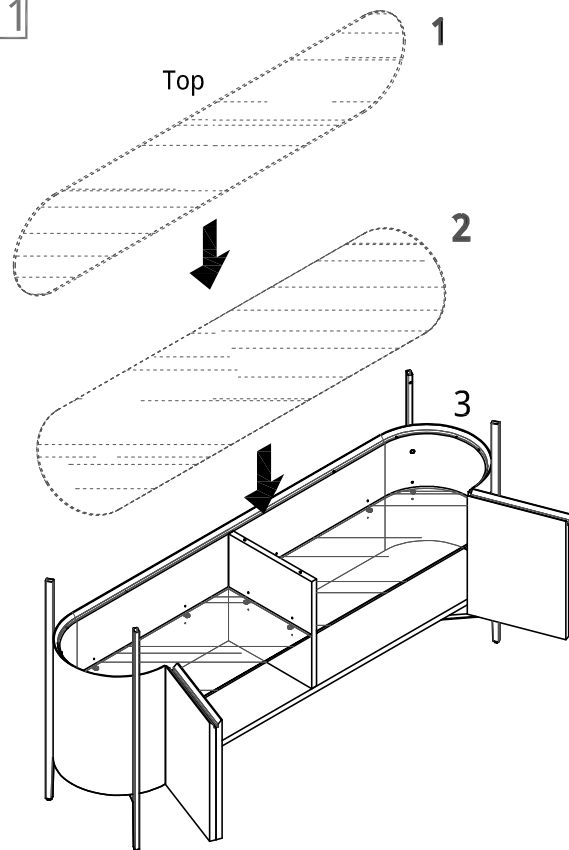
9



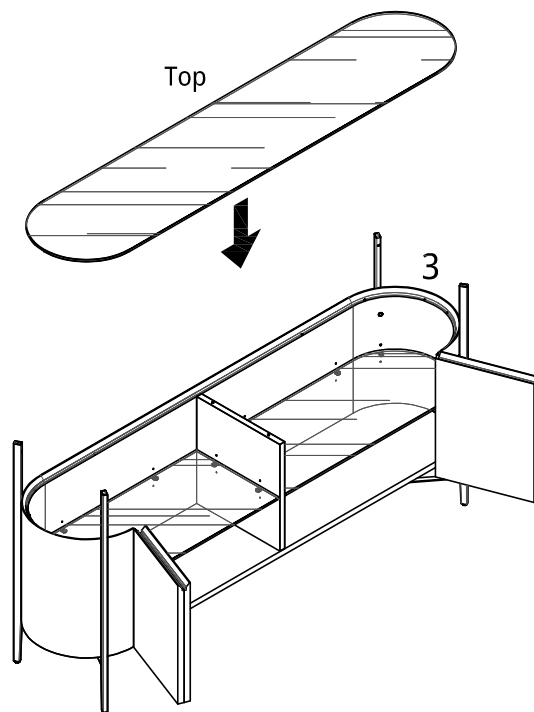
10



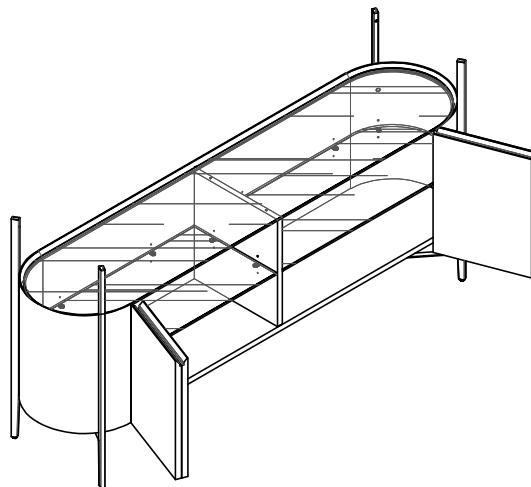
11



12



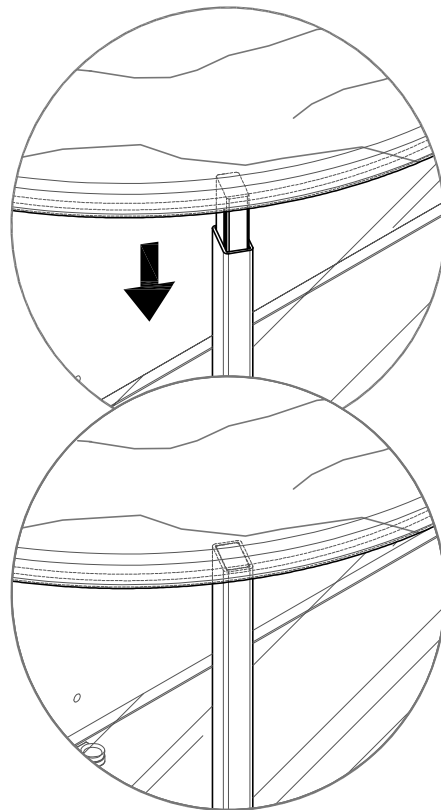
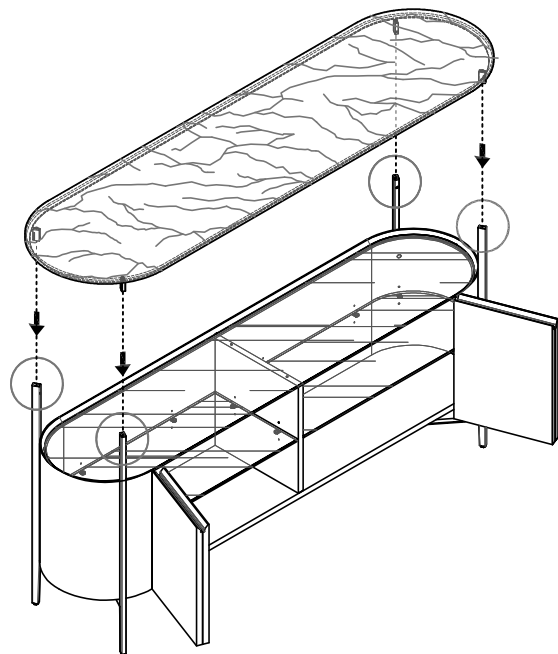
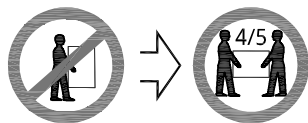
13



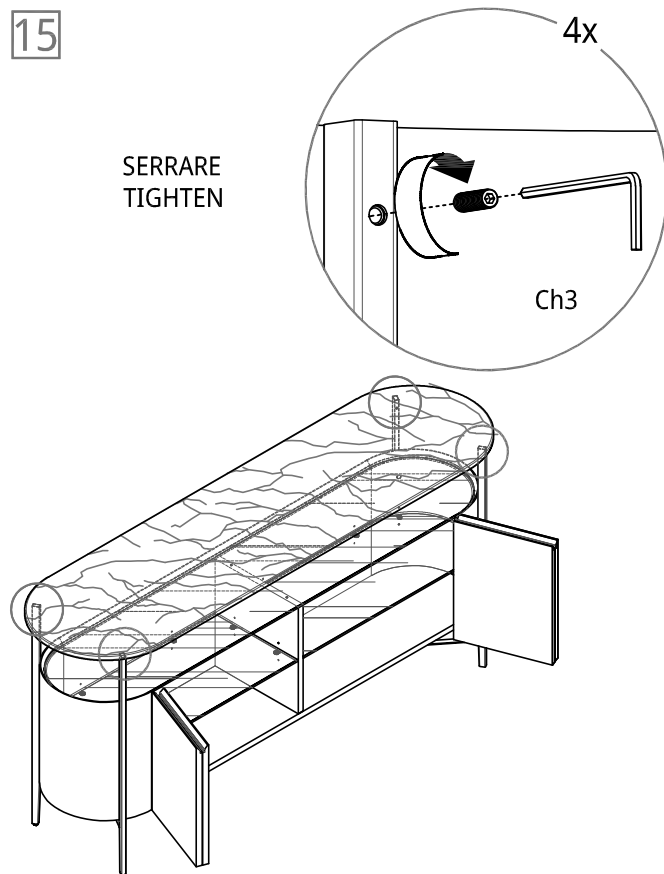
IN CASO DI PROBLEMI D'INSERIMENTO DEL TOP IN VETRO,
ALLARGARE DELICATAMENTE IL TELAIO METALLICO DEL MOBILE.

IN CASE OF PROBLEMS OF INSERTING THE GLASS TOP,
GENTLY EXTEND THE METAL FRAME OF THE FURNITURE.

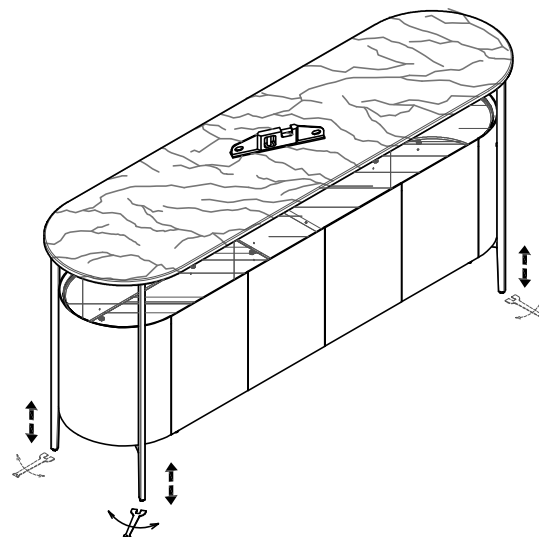
14



15

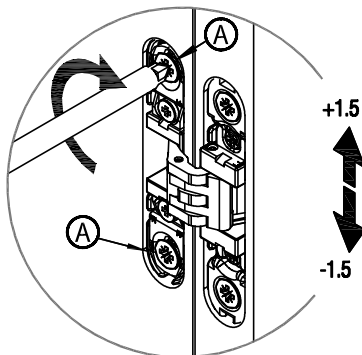
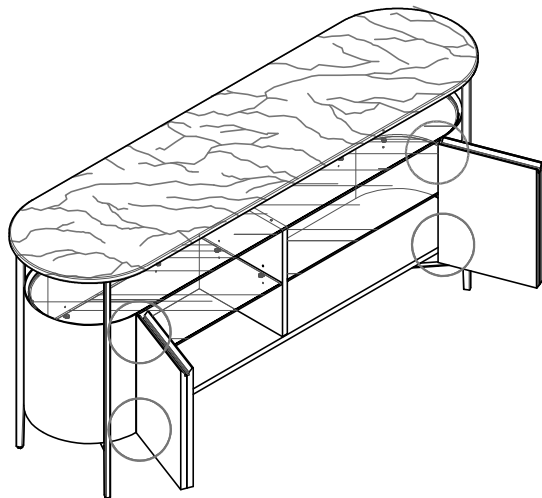


16



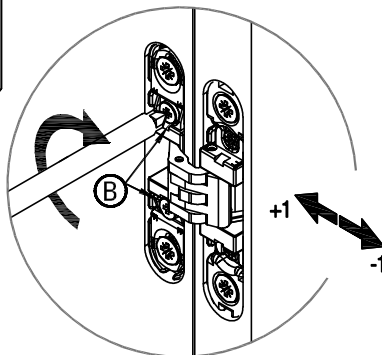
Terminato il montaggio del piano in marmo, se necessario, registrare le ante del mobile seguendo le indicazioni riportate di seguito.

Having assembled the marble surface, if necessary adjust the doors of the product following the indications below.



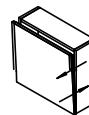
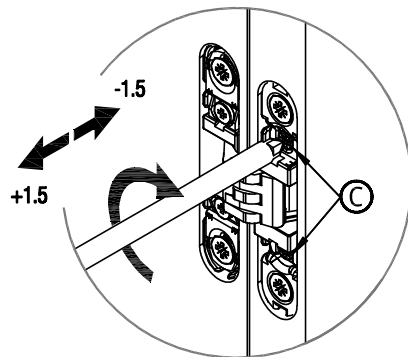
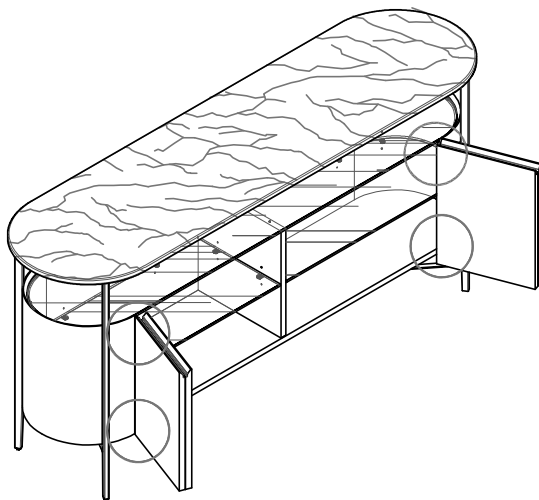
REGOLARE L'ANTA E SERRARE LE VITI "A"

ADJUST THE DOOR LEAF AND FIX SCREWS "A"

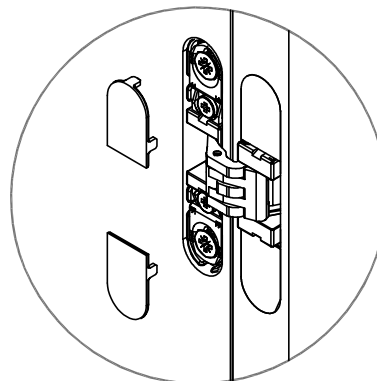
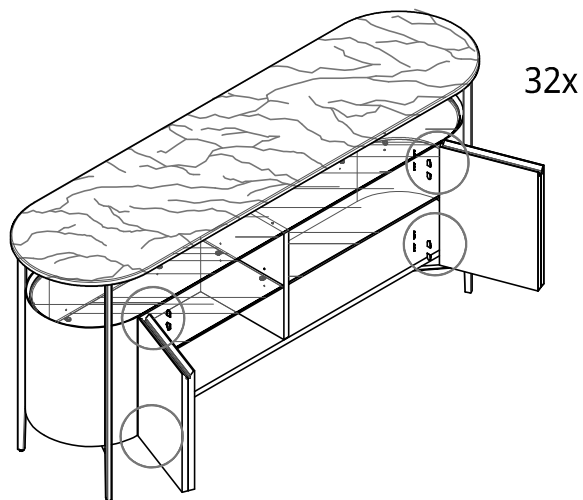


ALLENTARE LE VITI "B" E REGOLARE L'ANTA.
SERRARE LE VITI "B".

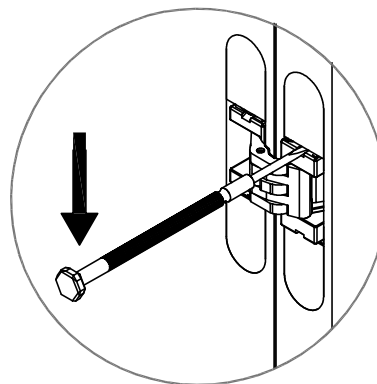
RELENT SCREWS "B" AND ADJUST THE DOOR LEAF.
FIX SCREWS "B".



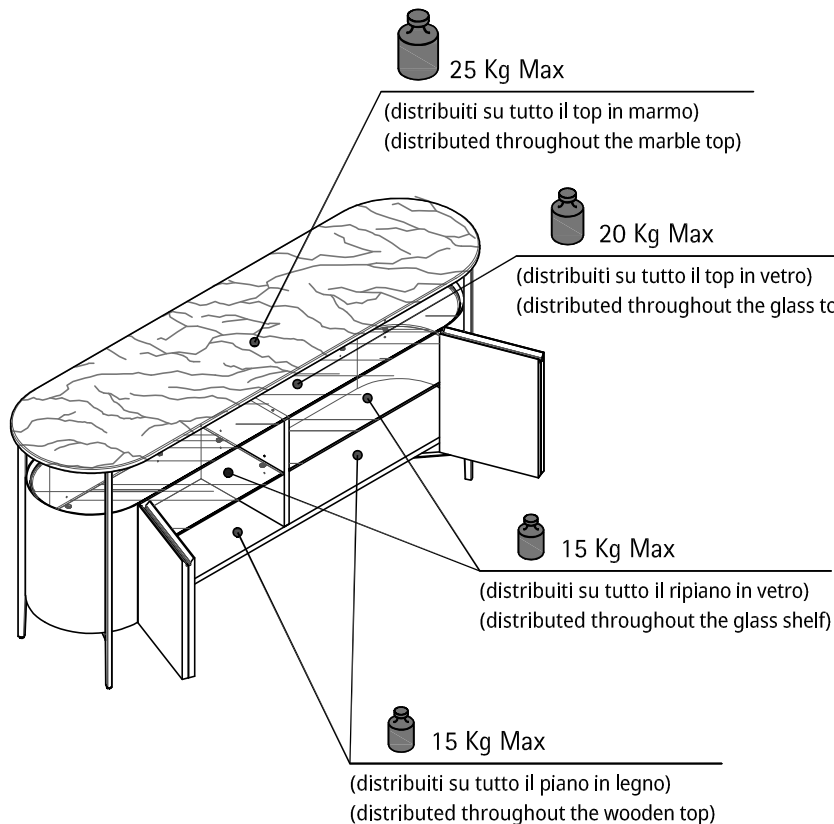
AGIRE SULLE VITI "C".
REGULATE SCREWS "C".



APPLICAZIONE DELLE MOSTRINE
APPLICATION OF THE FRONTAL
COVERINGS



RIMOZIONE DELLE MOSTRINE
REMOVAL OF THE FRONTAL
COVERINGS



NON CARICARE SULLE ESTREMITÀ DEL PIANO PESI CHE POSSANO PROVOCARE DANNI O RIBALTAMENTI.

NON CARICARE SUI RIPIANI PESI CHE POSSANO PROVOCARE DANNI O RIBALTAMENTI.

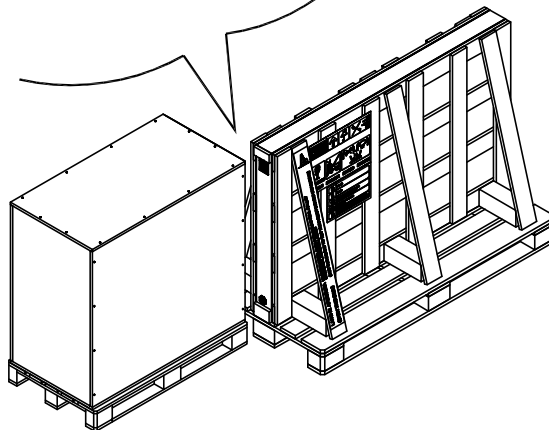
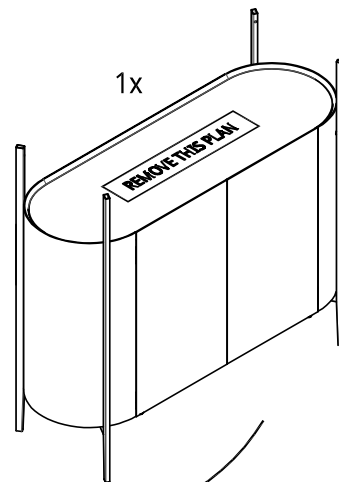
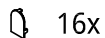
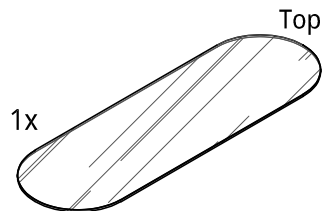
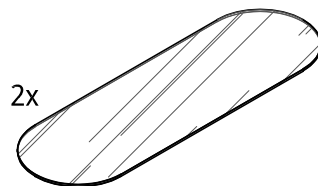
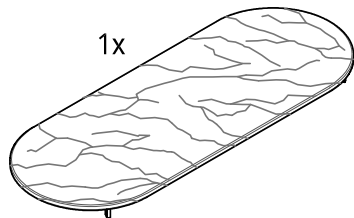
ATTENZIONE!
NON SPOSTARE MAI IL MOBILE ASSEMBLATO
SOLLEVANDOLO DAL PIANO DI MARMO NÈ DAL
SOTTOPIANO IN METALLO.

DO NOT LOAD WEIGHTS ON THE ENDS OF THE TABLE
THAT COULD CAUSE DAMAGE OR TIP-OVER.

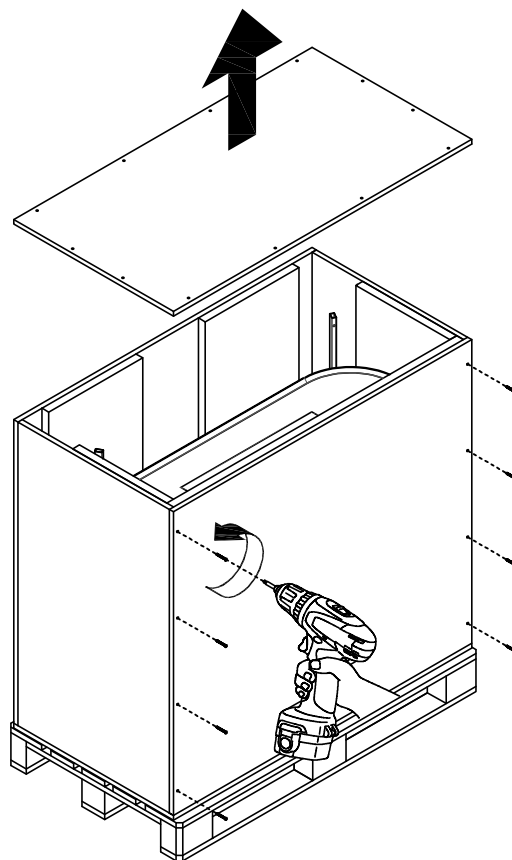
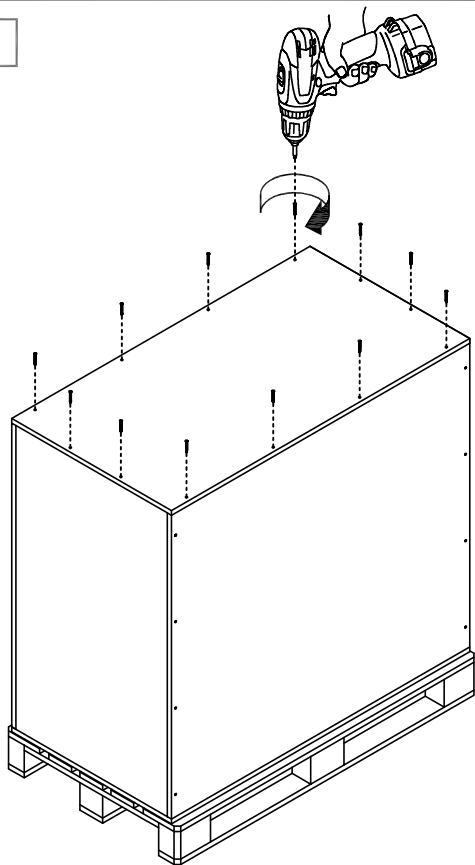
DO NOT LOAD WEIGHTS ONTO SHELVES THAT COULD
CAUSE DAMAGE OR TIP-OVER.

ATTENTION!
NEVER MOVE THE ASSEMBLED FURNITURE BY
LIFTING IT FROM THE MARBLE TOP OR FROM
THE METAL UNDER TOP.

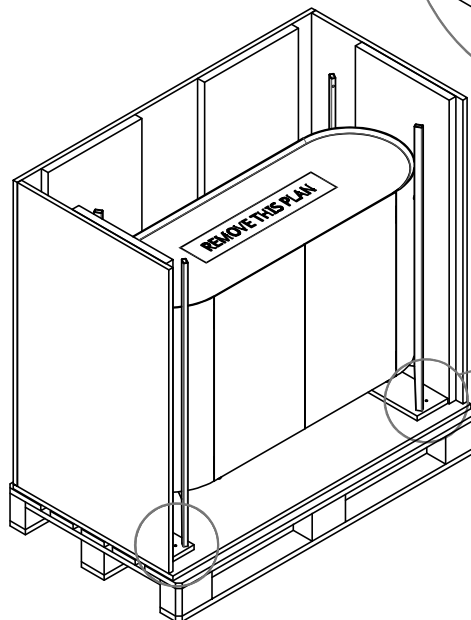
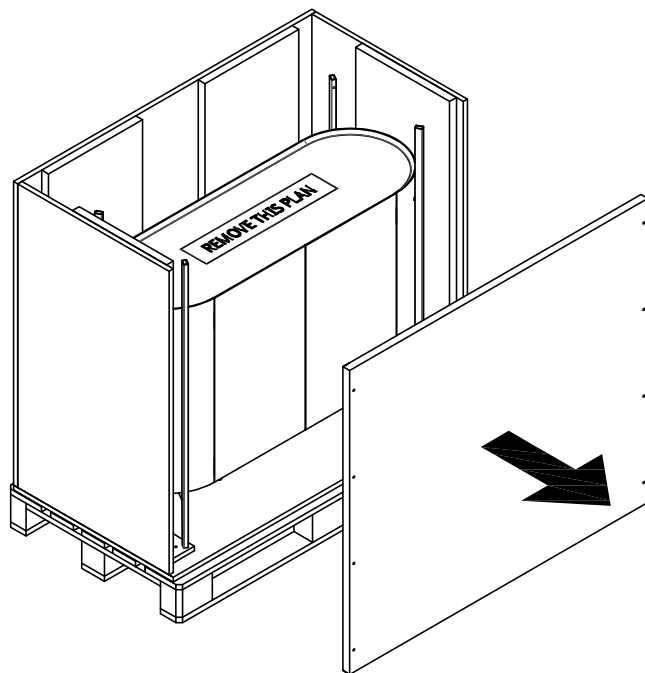
Mi - HIGH CABINET



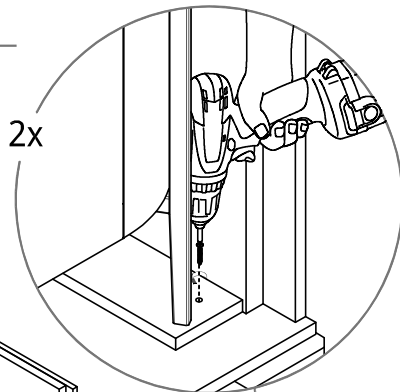
1



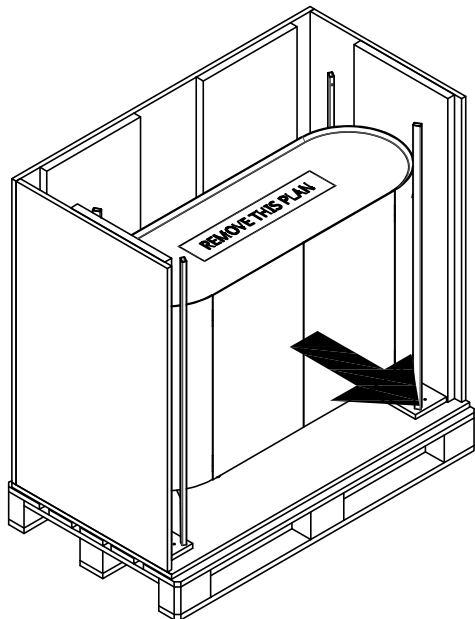
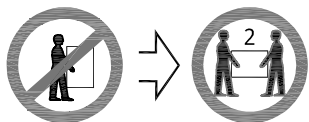
2



2x



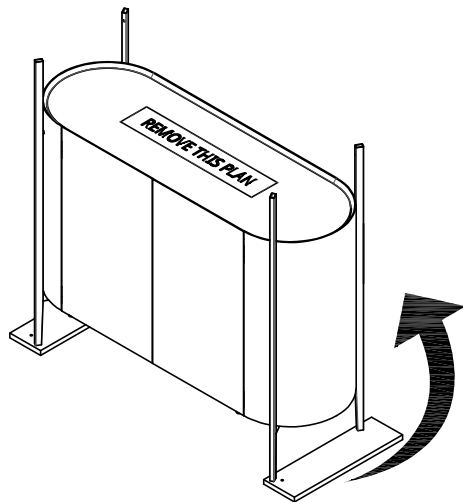
3



PER TOGLIERE IL MOBILE DALL'IMBALLO AFFERRARLO PER I MONTANTI DEL TELAIO.

TO UNPACK THE FURNITURE, GRAB IT FOR I FRAME POSTS.

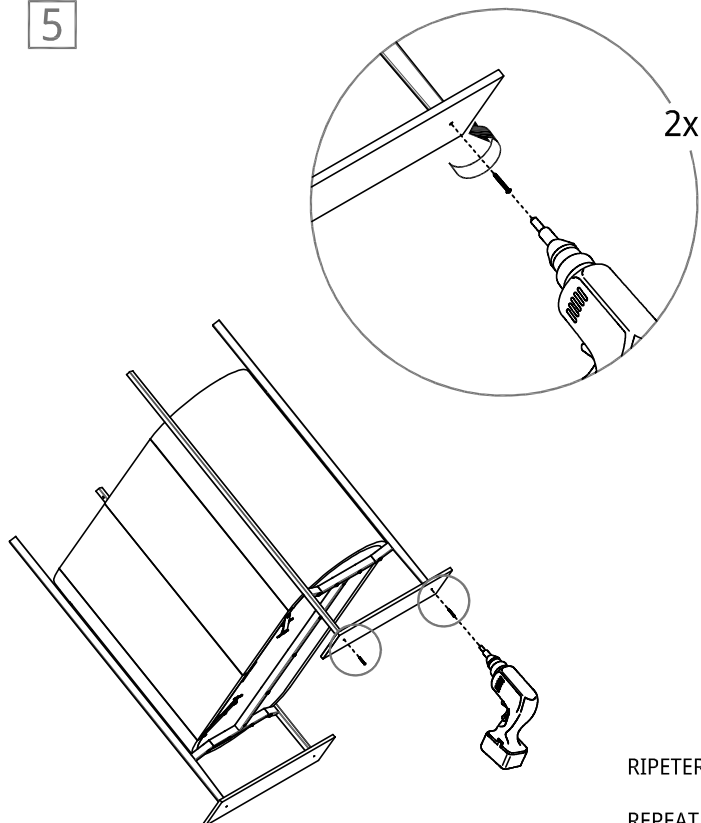
4



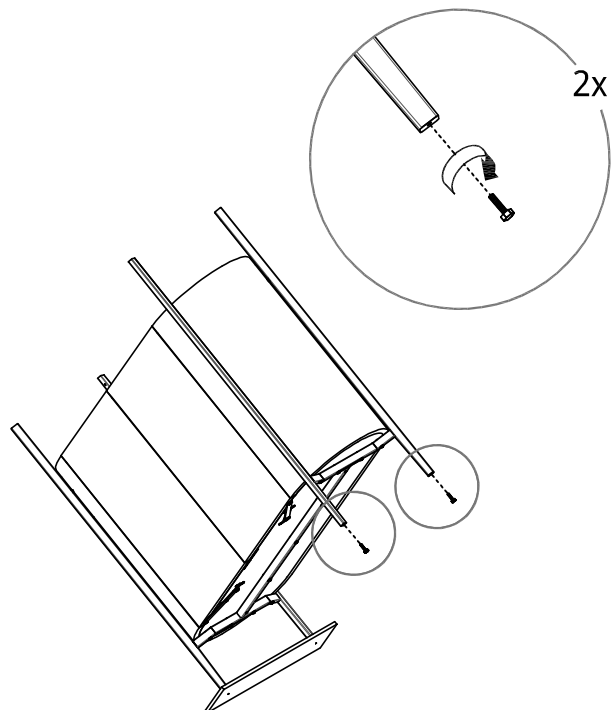
SOLLEVARE IL MOBILE DA UN LATO E RIMUOVERE IL FISSAGGIO. ESEGUIRE L'OPERAZIONE IN 2 PERSONE.

LIFT THE FURNITURE ON ONE SIDE AND REMOVE THE FIXING. PERFORM THE OPERATION IN 2 PEOPLE.

5



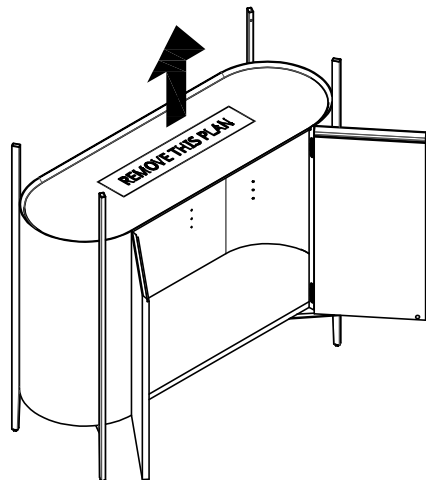
6



RIPETERE LE STESSA OPERAZIONI ANCHE PER L'ALTRO LATO DEL MOBILE.

REPEAT THE SAME OPERATIONS ALSO FOR THE OTHER SIDE OF THE FURNITURE.

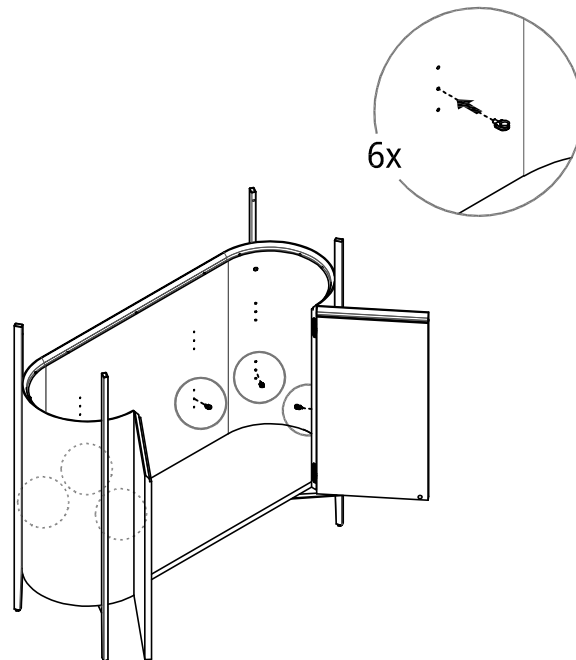
7



RIMUOVERE IL RIPIANO PROVVISORIO.

REMOVE THE TEMPORARY SHELF.

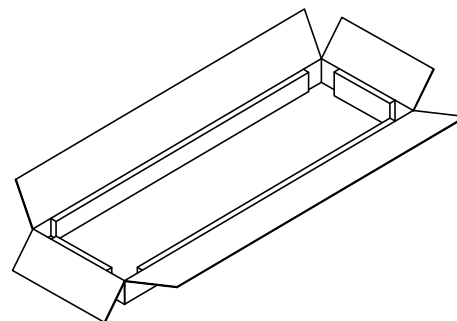
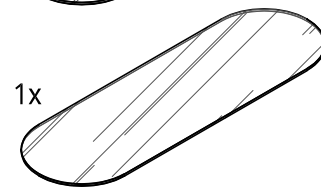
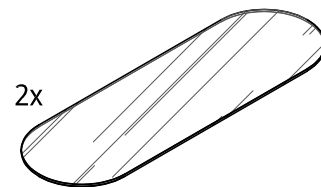
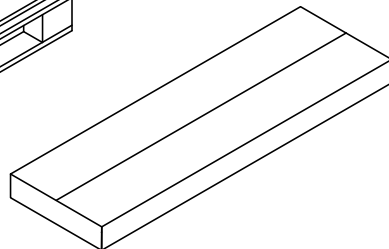
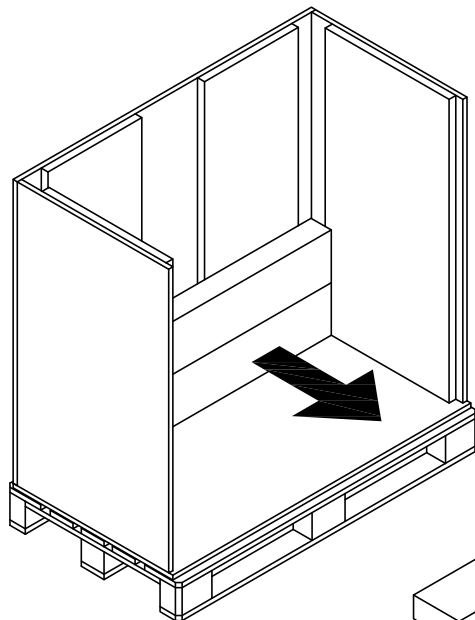
8



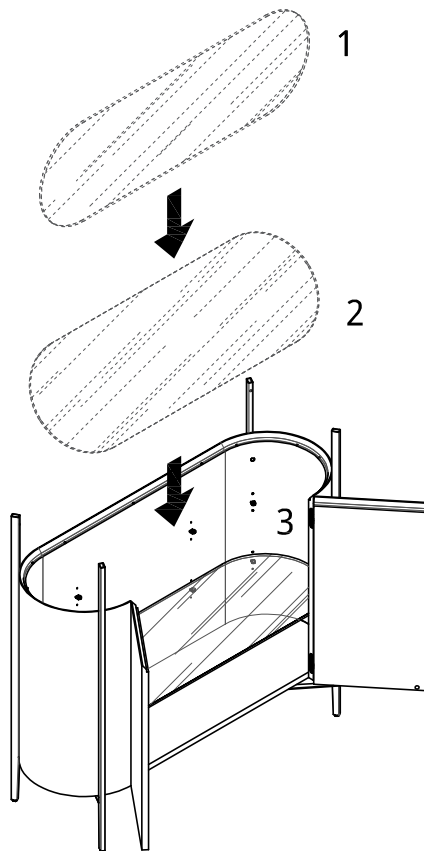
INSERIRE I REGGIPIANO NEI FORI DELL'ALTEZZA PREFERITA.

INSERT THE SHELF SUPPORTS IN THE HOLES OF THE PREFERRED HEIGHT.

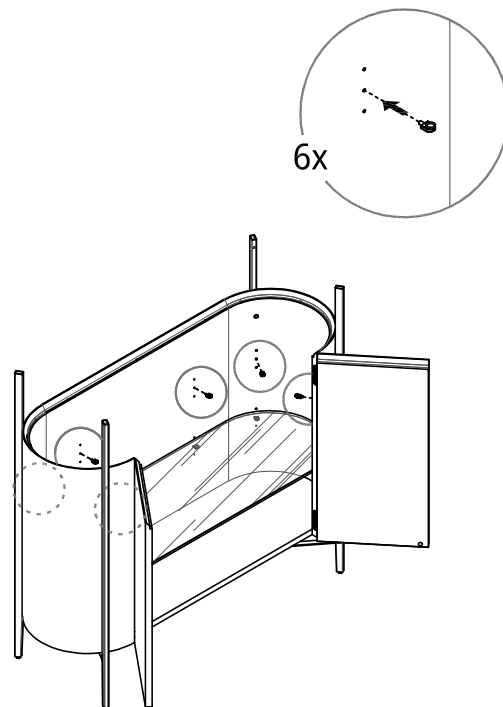
9



10



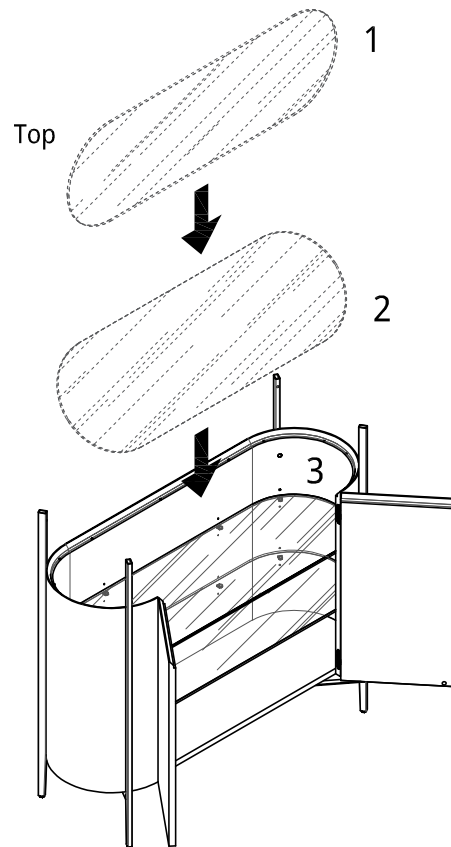
11



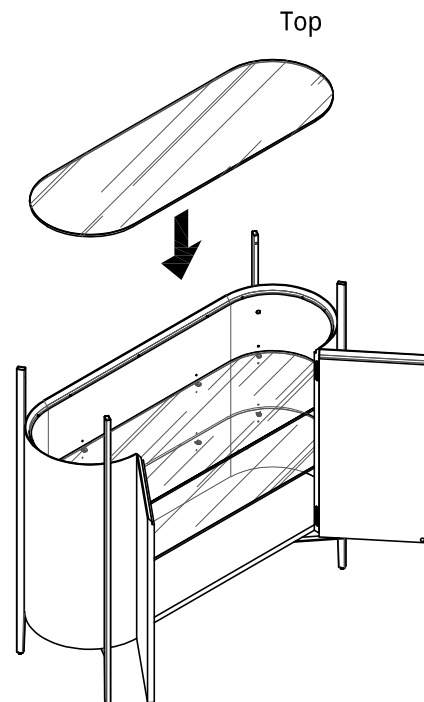
INSERIRE I REGGIPIANO NEI FORI DELL'ALTEZZA PREFERITA.

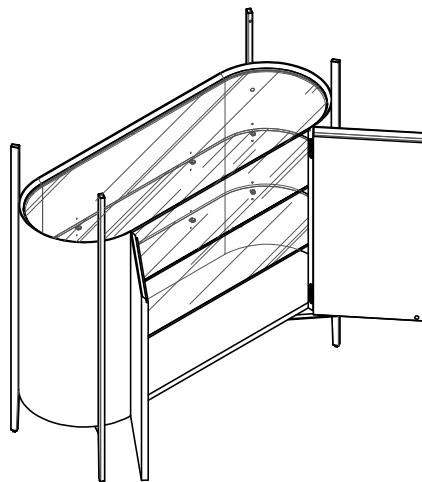
INSERT THE SHELF SUPPORTS IN THE HOLES OF THE PREFERRED HEIGHT.

12



13

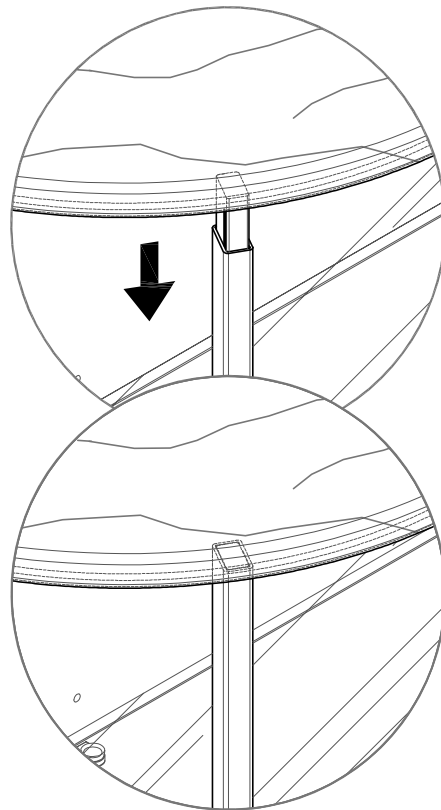
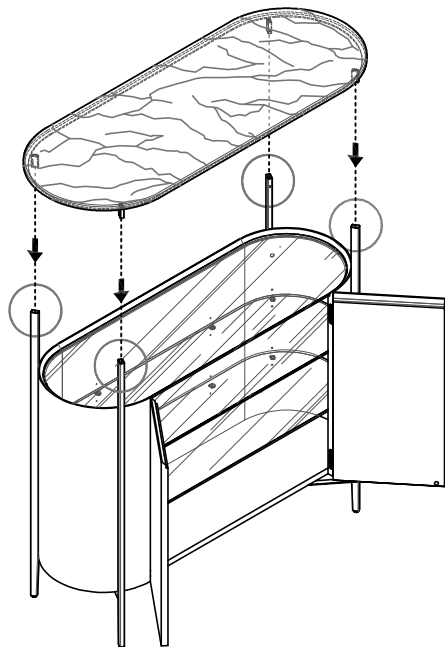
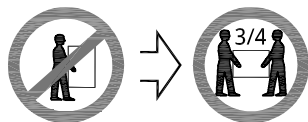




IN CASO DI PROBLEMI D'INSERIMENTO DEL TOP IN VETRO,
ALLARGARE DELICATAMENTE IL TELAIO METALLICO DEL MOBILE.

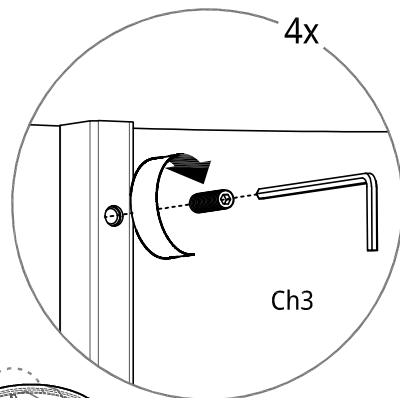
IN CASE OF PROBLEMS OF INSERTING THE GLASS TOP,
GENTLY EXTEND THE METAL FRAME OF THE FURNITURE.

15

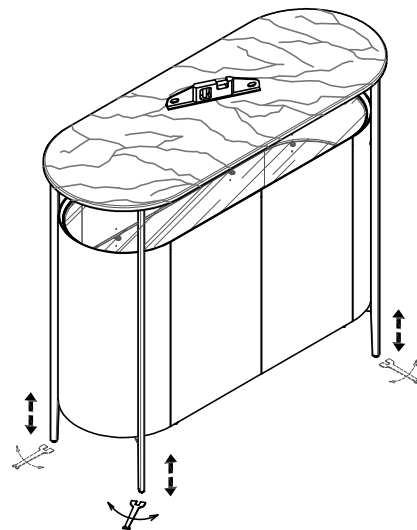
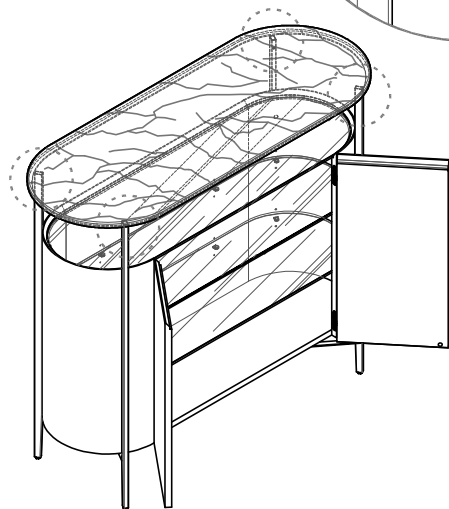


16

SERRARE
TIGHTEN

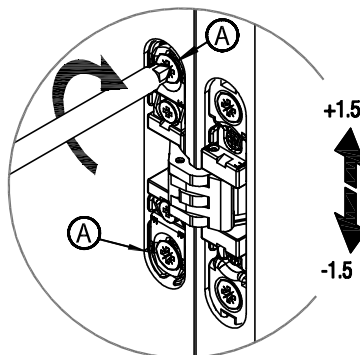
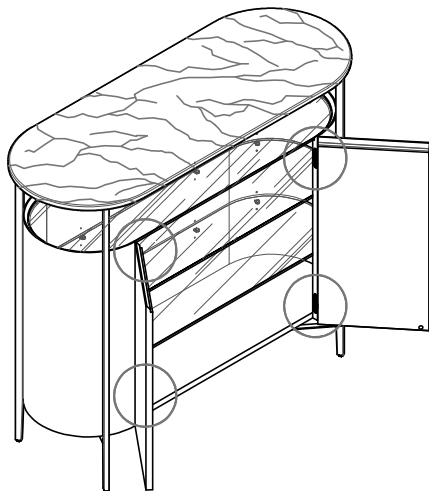


17

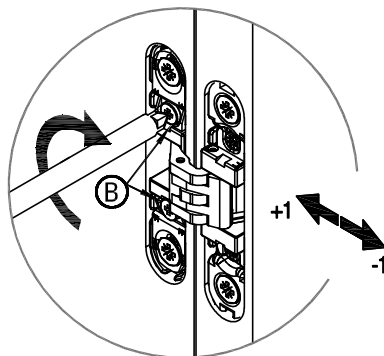


Terminato il montaggio del piano in marmo, se necessario, registrare le ante del mobile seguendo le indicazioni riportate di seguito.

Having assembled the marble surface, if necessary adjust the doors of the product following the indications below.

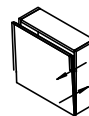
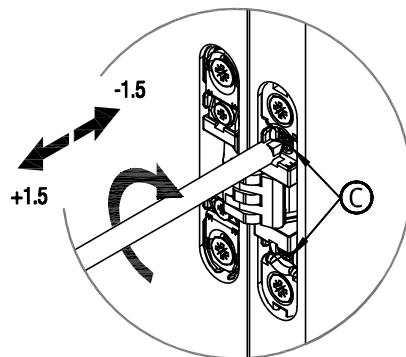
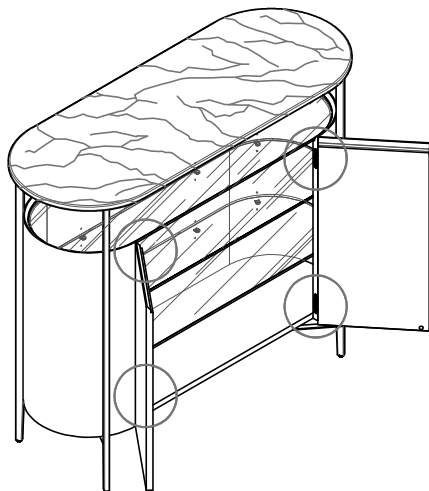


REGOLARE L'ANTA E SERRARE LE VITI "A"
ADJUST THE DOOR LEAF AND FIX SCREWS "A"



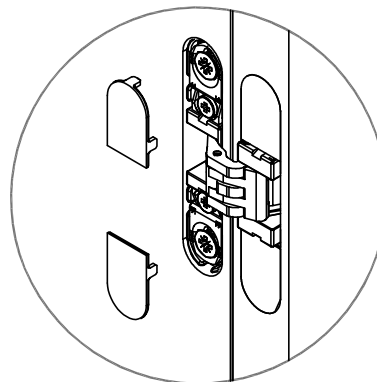
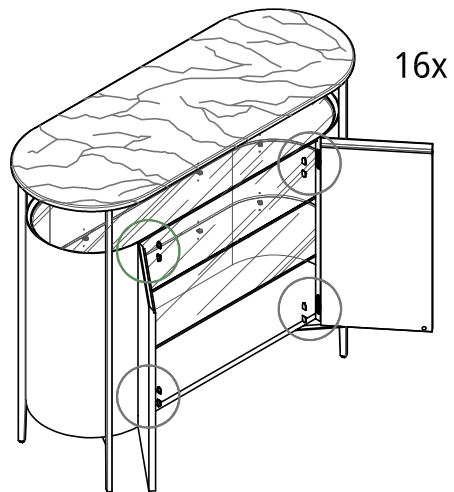
ALLENARE LE VITI "B" E REGOLARE L'ANTA.
SERRARE LE VITI "B".

RELENT SCREWS "B" AND ADJUST THE DOOR LEAF.
FIX SCREWS "B".

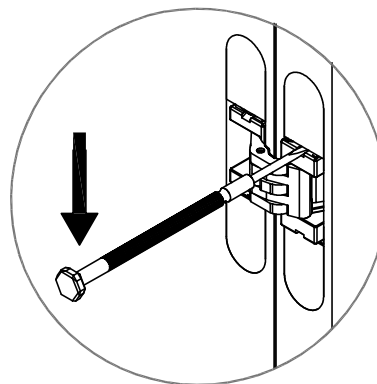


AGIRE SULLE VITI "C".

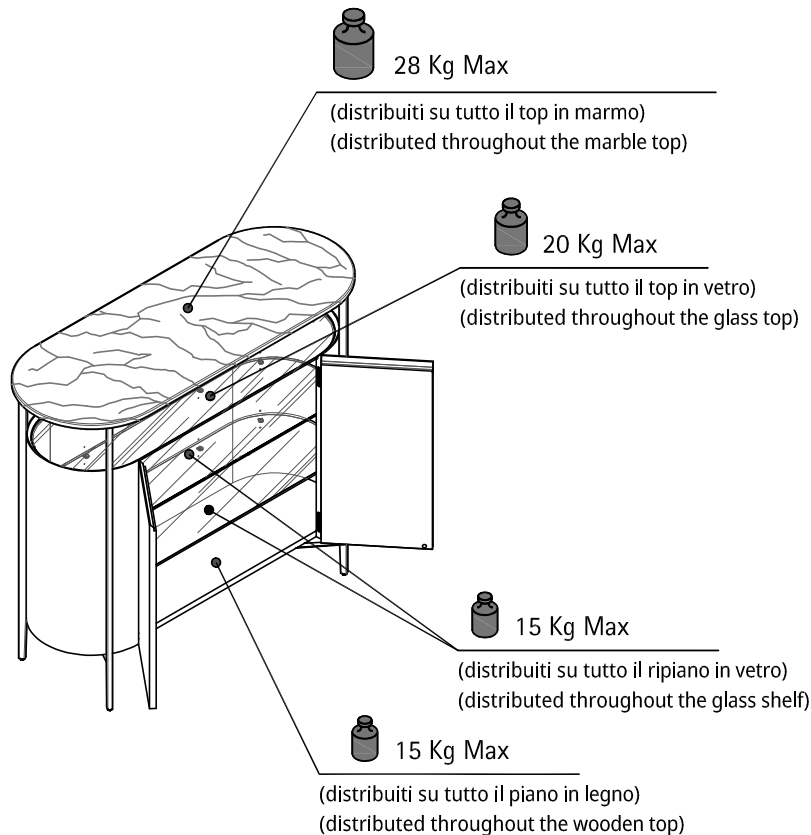
REGULATE SCREWS "C".



APPLICAZIONE DELLE MOSTRINE
APPLICATION OF THE FRONTAL
COVERINGS



RIMOZIONE DELLE MOSTRINE
REMOVAL OF THE FRONTAL
COVERINGS



NON CARICARE SULLE ESTREMITÀ DEL PIANO PESI CHE POSSANO PROVOCARE DANNI O RIBALTAMENTI.

NON CARICARE SUI RIPIANI PESI CHE POSSANO PROVOCARE DANNI O RIBALTAMENTI.

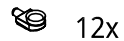
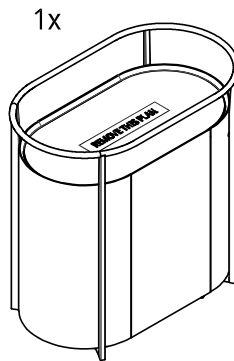
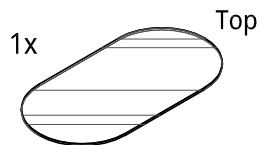
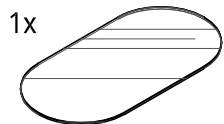
ATTENZIONE!
NON SPOSTARE MAI IL MOBILE ASSEMBLATO
SOLLEVANDOLO DAL PIANO DI MARMO NÈ DAL
SOTTOPIANO IN METALLO.

DO NOT LOAD WEIGHTS ON THE ENDS OF THE TABLE
THAT COULD CAUSE DAMAGE OR TIP-OVER.

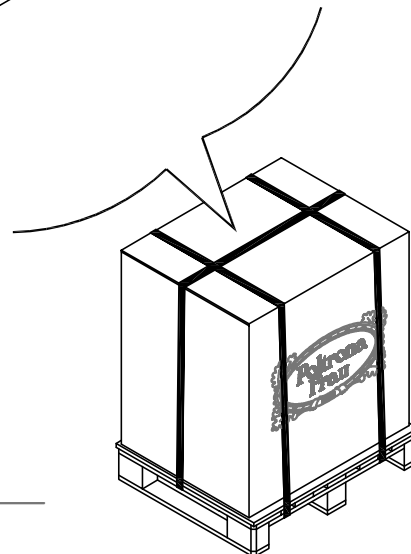
DO NOT LOAD WEIGHTS ONTO SHELVES THAT COULD
CAUSE DAMAGE OR TIP-OVER.

ATTENTION!
NEVER MOVE THE ASSEMBLED FURNITURE BY
LIFTING IT FROM THE MARBLE TOP OR FROM
THE METAL UNDER TOP.

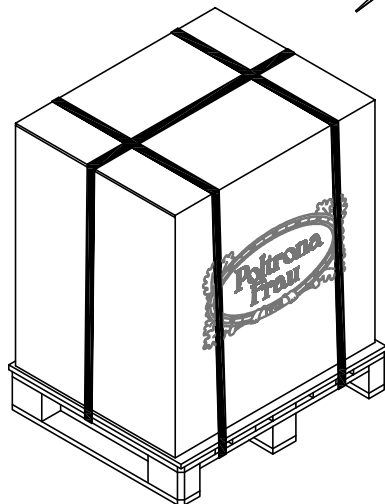
Mi - TROLLEY



Ch12



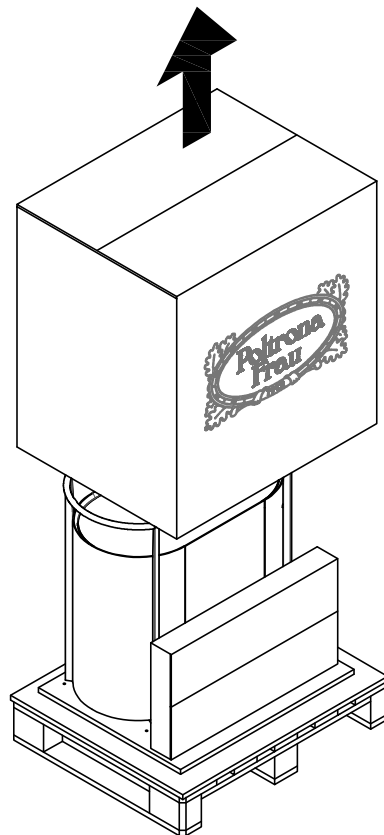
1



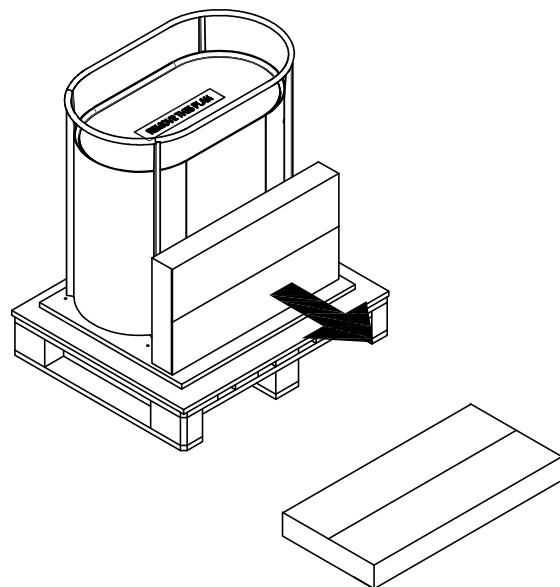
RIMUOVERE LE REGGETTE FASCETTE IN PLASTICA.

REMOVE THE PLASTIC BANDS.

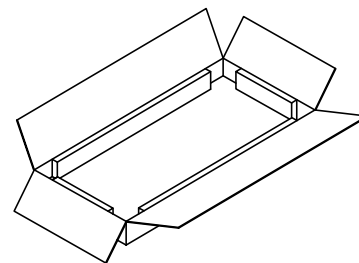
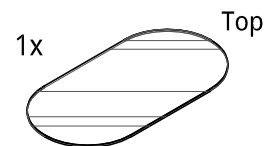
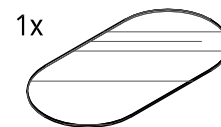
2



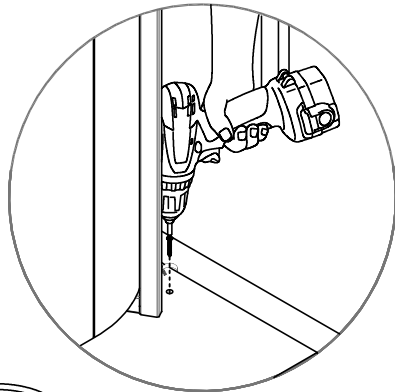
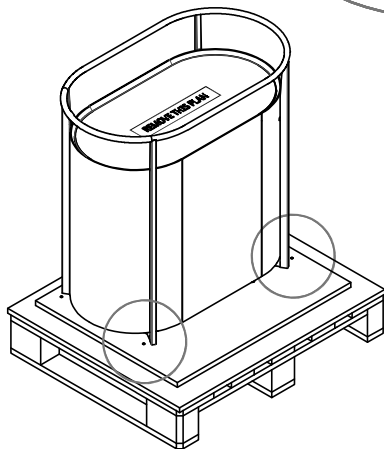
3



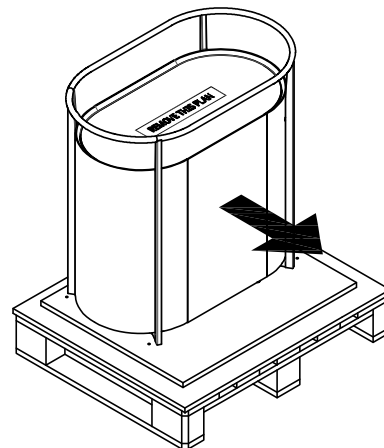
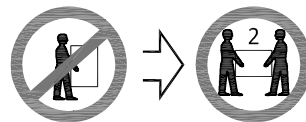
4



5



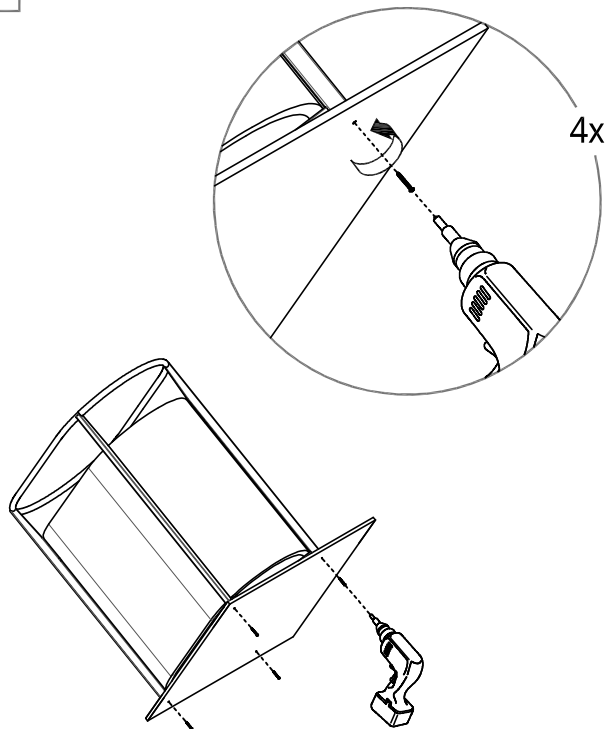
6



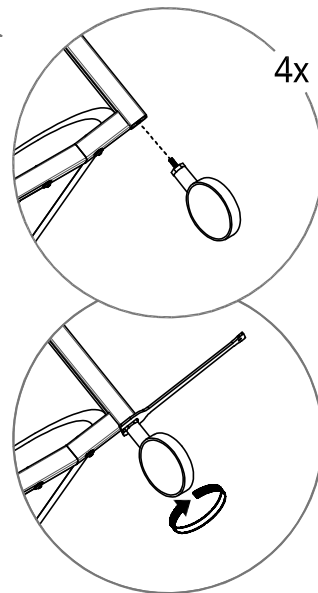
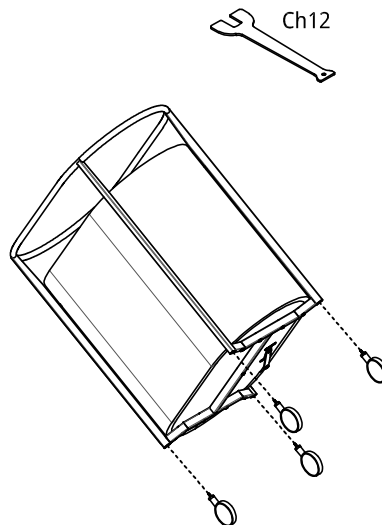
PER TOGLIERE IL MOBILE DALL'IMBALLO AFFERRARLO PER I MONTANTI DEL TELAIO. ESEGUIRE L'OPERAZIONE IN 2 PERSONE.

TO UNPACK THE FURNITURE, GRAB IT FOR I FRAME POSTS. PERFORM THE OPERATION IN 2 PEOPLE.

7



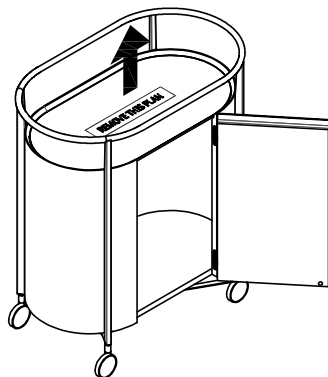
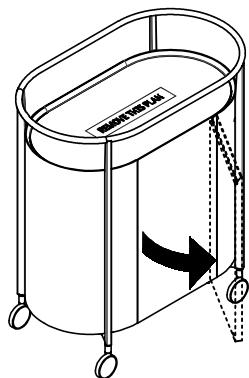
8



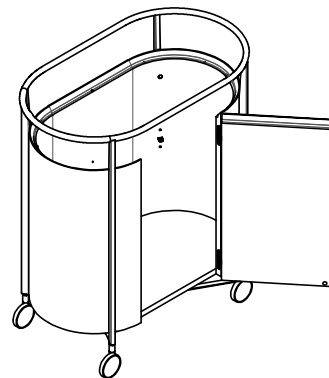
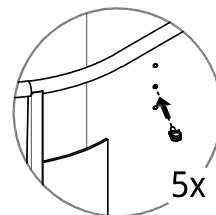
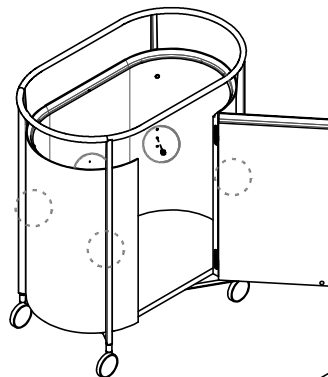
RIPETERE LE STESSE OPERAZIONI ANCHE PER L'ALTRO LATO DEL CARRELLO.

REPEAT THE SAME OPERATIONS ALSO FOR THE OTHER SIDE OF THE TROLLEY.

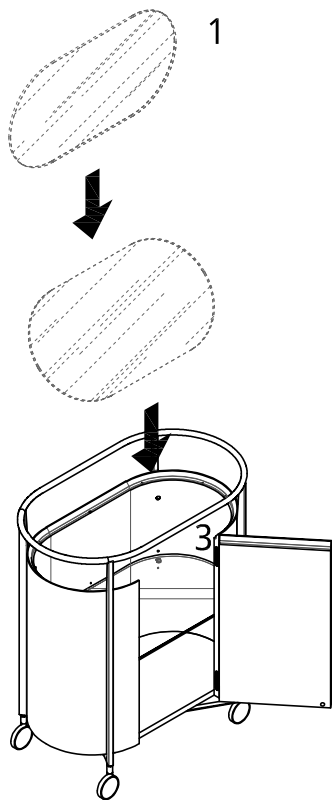
9



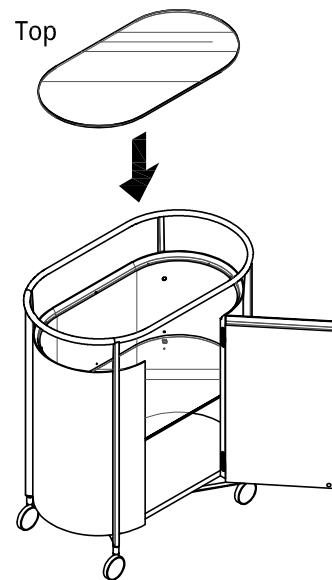
10



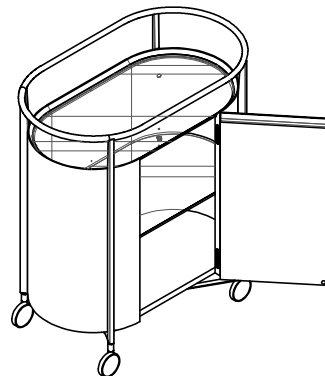
11



12



13

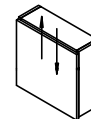
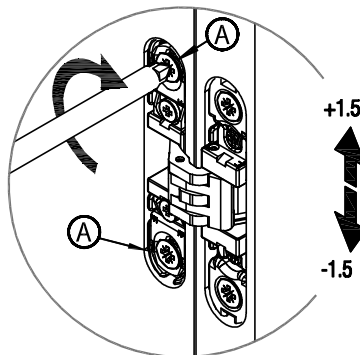
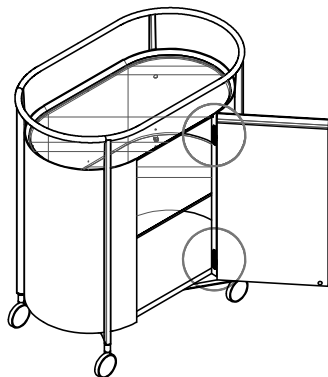


IN CASO DI PROBLEMI D'INSERIMENTO DEL TOP IN VETRO,
ALLARGARE DELICATAMENTE IL TELAIO METALLICO DEL MOBILE.

IN CASE OF PROBLEMS OF INSERTING THE GLASS TOP,
GENTLY EXTEND THE METAL FRAME OF THE FURNITURE.

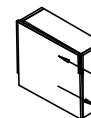
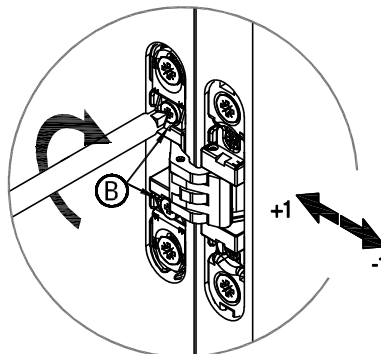
Se necessario registrare le ante del mobile seguendo le indicazioni riportate di seguito.

If necessary adjust the doors of the product following the indications below.



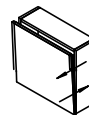
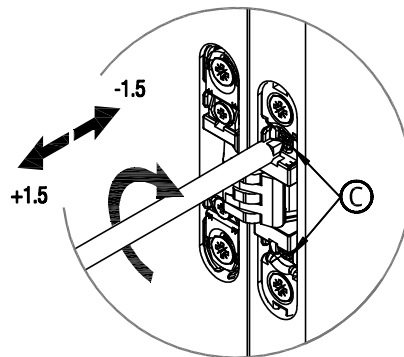
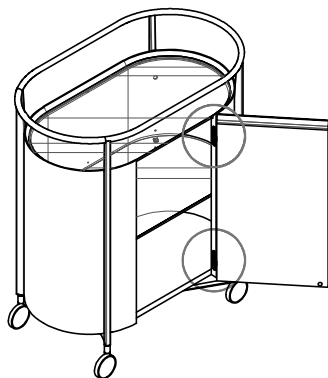
REGOLARE L'ANTA E SERRARE LE VITI "A"

ADJUST THE DOOR LEAF AND FIX SCREWS "A"

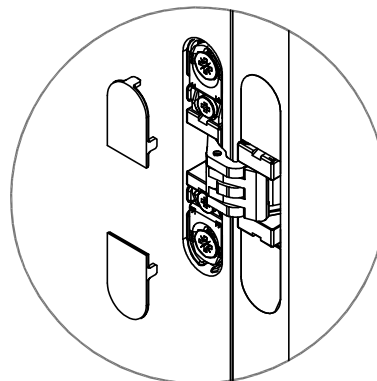
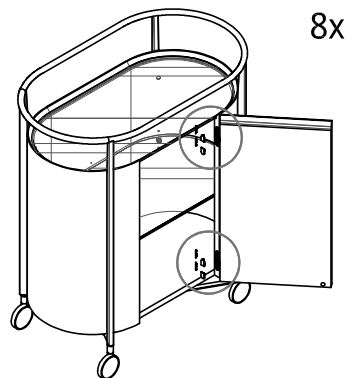


ALLENTARE LE VITI "B" E REGOLARE L'ANTA.
SERRARE LE VITI "B".

RELENT SCREWS "B" AND ADJUST THE DOOR LEAF.
FIX SCREWS "B".

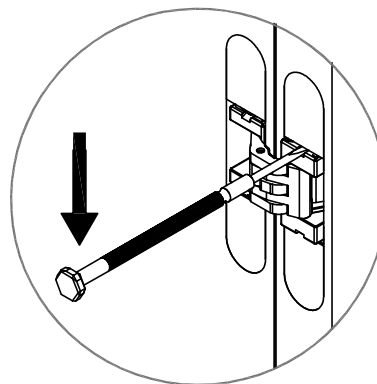


AGIRE SULLE VITI "C".
REGULATE SCREWS "C".



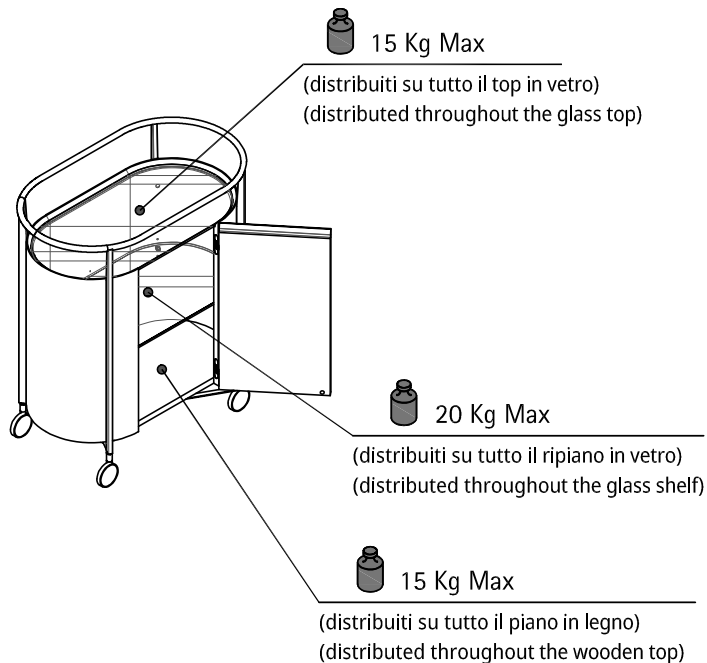
APPLICAZIONE DELLE MOSTRINE

APPLICATION OF THE FRONTAL
COVERINGS



RIMOZIONE DELLE MOSTRINE

REMOVAL OF THE FRONTAL
COVERINGS



NON CARICARE SULLE ESTREMITÀ DEI RIPIANI
PESI CHE POSSANO PROVOCARE DANNI O
RIBALTAMENTI.

DO NOT LOAD ON THE ENDS OF THE SHELVES
THAT WEIGHT MAY CAUSE DAMAGE OR
OVERTURNING.

© Poltrona Frau reserves the right to modify the products and the components in this technical sheet, without any prior notice.

Company with certified Quality Management System in accordance with ISO 9001, certified Environmental Management System in accordance with ISO 14001, certified Occupational Health and Safety Management System in accordance with BS OHSAS 18001, certified Chain of Custody System in accordance with Forest Stewardship Council® FSC-STD-40-004 (FSC-C153281).

Poltrona Frau S.p.A. a socio unico Via Sandro Pertini 22 62029 Tolentino MC Italy Tel. +39 0733 909.1 Fax +39 0733 971600 www.poltronafrau.com

Company subject to management and co-ordination of Haworth Italy Holding S.r.l.